

FASHION LOFT

Opus | Marc O'Polo | Herrlicher

Fashion for women.

Cambio | Eterna | Monari | Mavi



Mit Fashion Loft zum perfekten Outfit

Blue Monkey | Milano Italy | Funky Staff

Großer Sand 29 | 25436 Uetersen
Mo-Fr 9.30-18.00 Uhr | Sa 9.30-14.00 Uhr
04122-42138

f Fashion Loft Uetersen

Instagram fashionloft_uetersen



Auf der Kirchenwiese in den Advent



Die Rissener Johanneskirchengemeinde lud zum Adventsauftritt auf die Kirchenwiese am Raalandsweg ein – das ließen sich viele Besucherinnen und Besucher nicht entgehen. Mehr dazu auf **Seite 8**. Foto: mk

Classic
IMMOBILIEN
Westermann & Bürsing

Verkauf – Vermietung – Bewertung
www.classic-immobilien.de
Telefon 040.44 80 98 82

Immobilienfachmann und zertifizierter Gutachter



Tom-Piet Michahelles

HST THIERFELDER
The Meisterbetrieb für Sonnenschutz und Rolläden

Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit!
Galgenberg 31 - 22880 Wedel - 04103/919001 - info@hst-thierfelder.de - www.hst-thierfelder.de

Gartengestaltung
Zäune setzen
Terrassenbau
Bepflanzungen
Bäume fällen
Abbrucharbeiten
Baggerarbeiten
Kellersanierung
Pflasterarbeiten aller Art
(auch Granit)

RL. EMURLI GMBH

Parkstr. 16 · 25421 Pinneberg
Tel. 0176 - 8 333 51 62
E-Mail: galabauemurli@yahoo.com

**GÖNNEN SIE JEDEM
GRAUEN WINTERTAG
EINEN FARBEN-
FROHEN MOMENT.**

ANNA K.

Wedeler Landstraße 43 Hamburg-Rissen
040-81962443 mail@anna-k.info



EINBLICKE

WENN TRADITION FÜR ZÜNDSTOFF SORGT

Liebe Leserinnen und Leser, es gibt sie noch, die alten Hamburger Traditionen. In Blankenese gehört das Osterfeuer am Elbstrand auf jeden Fall dazu. Es zieht – wenn der Wind aus der richtigen Richtung kommt und Corona keinen Strich durch die Planung macht – Tausende Besucher an. Kinder und Jugendliche sammeln schon das ganze Jahr über Treibholz, und die erwachsenen Feuerbauer haben viel Freude am Aufbau. Touristische Unternehmen profitieren davon, und auch Hamburg-Tourismus, das offizielle Portal der Stadt, wirbt mit dieser Veranstaltung. Nur signalisiert die Bezirksverwaltung jetzt, dass offenbar kein Geld da ist, um das Osterfeuer auszurichten. Und einige Wochen zuvor hatten wir darüber berichtet, dass eben diese Verwaltung plötzlich hohe Gebühren für die Marktplatz-Treffen der Oldtimerfreunde von den „Blankeneser Benzingesprächen“ verlangt. Soll das nun heißen: Hey, Ihr Blan-



Herausgeber: Andreas Kay

keneserinnen und Blankeneser, bezahlt Eure Partys künftig doch lieber selber? Wir schauen mal, wie sich beide Themen noch entwickeln. Bis Ostern ist ja noch ein wenig Zeit.

Genießen Sie aktuell ein wenig die Adventsstimmung und bleiben Sie gesund!

Eine beschauliche Adventszeit wünscht Ihnen
Ihr Andreas Kay

BEILAGENHINWEIS

Dieser Ausgabe liegt ein Jahreskalender 2022 des „Der Rissener“ bei.



Der Rissener/Elbflair media GmbH
Grete-Neumann-Weg 18, 22559 Hamburg

- ANZEIGE -

WETTER präsentiert von:



Am Markt 14 · 25348 Glückstadt ☎ 04124 / 980 64 04

Sonne oder Regen?



Donnerstag
1 / -1°C



Freitag
3 / 0°C



Sonabend
6 / 4°C

Am Donnerstag scheint bis zum Nachmittag die Sonne, bei Temperaturen von bei -1°C bis 1°C. Der Freitag ist wolkenverhangen, bei Temperaturen von 0°C bis 3°C. Am ist Sonabend ebenfalls mit Wolken bedeckt, bei Temperaturen von 4°C bis 6°C. Mit Windböen zwischen 9 bis 56 km/h ist an allen Tagen zu rechnen.

Ebbe oder Flut?

Donnerstag:	Ebbe: 08:47/21:26	Flut: 01:53/14:09
Freitag:	Ebbe: 09:44/22:18	Flut: 02:45/15:02
Sonabend:	Ebbe: 10:38/23:05	Flut: 03:32/15:53

Blankenese, Unterfeuer (Quelle: www.bsh.de)

DER RISSENER

MEINE LOKALZEITUNG FÜR DIE ELBVORORTE UND DAS UMLAND

facebook.com/derrissener/ www.der-rissener.de

Claudia Conrad

Ihre Ansprechpartnerin für
Anzeigen/Kleinanzeigen

Tel.: 040 - 94 99 63 57
Mobil: 0176 - 32 50 17 12
E-Mail: claudia.conrad@der-rissener.de



IMPRESSUM

Anschrift: Der Rissener/Elbflair media GmbH,
Grete-Neumann-Weg 18, 22559 Hamburg

Internet: www.der-rissener.de Der Rissener

Verlag: Elbflair media GmbH,
Grete-Neumann-Weg 18, 22559 Hamburg,
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Kay
Andreas Kay, Grete-Neumann-Weg 18, 22559
Hamburg, Tel. 0176 - 63 63 47 74,
andreas.kay@der-rissener.de

Herausgeber:

Mitherausgeber: Claus Grötzschel, Grete-Neumann-Weg 18,
22559 Hamburg, Tel.: 0171 - 361 41 51,
claus.groetzschel@der-rissener.de

Druck: Kieler Zeitung GmbH & Co. Offsetdruck KG,
Radewisch 2, 24145 Kiel

Redaktion: Andreas Kay (V.i.S.d.P.), Michelle Kossel,
beide Grete-Neumann-Weg 18, 22559 Hamburg,
Tel.: 0178 - 679 26 82, redaktion@der-rissener.de,
michelle.kossel@der-rissener.de

**Anzeigen/
Kleinanzeigen:** Claudia Conrad
Grete-Neumann-Weg 18, 22559 Hamburg,
Tel.: 040 - 94 99 63 57 oder 0176 - 32 50 17 12,
anzeigen@der-rissener.de

Layout/Grafik: Elbflair media GmbH
0176 - 63 63 47 74, redaktion@der-rissener.de

gedruckte Auflage: 15.000 Exemplare



Bald gibt es Parkplätze für Lastenräder



Im Herzen von Rissen sollen Abstellplätze für Lastenräder eingerichtet werden. Foto: Adobe Stock / Kara

RISSEN. Die SPD-Bezirksfraktion Altona fordert Abstellplätze für Lastenräder an der Wedeler Landstraße und hatte deshalb einen entsprechenden Antrag für die kürzliche Bezirksversammlung gestellt. Mit Erfolg, denn mit Stimmen der Grünen, CDU und der Linken wurde dieses Anliegen beschlossen. Bezirksverwaltung und Polizei prüfen nun, wo im Herzen von Rissen diese Parkflächen eingerichtet werden können. Es soll drei Standorte geben. Klar ist: Dafür sollen Autoparkplätze entsprechend hergerichtet werden. Die aktuelle Novelle der

Straßenverkehrsordnung biete nunmehr die Möglichkeit, Parkplätze speziell für Lastenfahräder auszuweisen, so heißt es im Antrag der Sozialdemokraten. Dazu der Rissener Wahlkreisabgeordnete in der Bezirksversammlung Altona, Henrik Strate: „Immer mehr Menschen, insbesondere mit Familie, entscheiden sich dazu, ihre wöchentlichen Einkäufe im Rissener Dorf mit einem Lastenrad abzuwickeln. Dadurch wird zum einen die lokale Wirtschaft gestärkt, zum anderen leisten diese Menschen einen wichtigen Beitrag für den Klimaschutz.“ **mk**

Ein halbes Leben für die Politik

RISSEN/ALTONA. Er ist seit 20 Jahren kommunalpolitisch aktiv und setzt sich für „seinen“ Stadtteil Rissen ein. Bereits seit 2008 ist er Abgeordneter in der Altonaer Bezirksversammlung. Für dieses Polit-Engagement wurde der Rissener SPD-Bezirksabgeordnete Henrik Strate kürzlich während einer Sitzung der Bezirksversammlung ausgezeichnet. „Ich habe sehr viel Freude an meiner politischen Arbeit. Ohne Unterstützung meiner Frau wäre dies jedoch nicht möglich“, sagt er. Denn Ehrenamt ist dem 40-jährigen eine Herzensangelegenheit: Er ist Vorsitzender des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Rissen, engagiert sich für den Rissener Sportverein und ist Vorsitzender der SPD Rissen-Stüddorf. Beruflich ist er bei der Handwerkskammer Hamburg tätig. **mk**



Henrik Strate, SPD, wurde für sein Polit-Engagement ausgezeichnet. Foto: mk

Wir wünschen allen Bewohnern
und Mitarbeitern frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr!

Alloheim Senioren-Residenz
„An der Elbe“ in Wedel
Tel.: 04103-93350
Hafenstraße 16 – 18
22880 Wedel

ALLOHEIM
SENIOREN-RESIDENZEN
Wir dienen Ihrer Lebensqualität.

Beerdigungs-Institut
Seemann
& Söhne
seit 1892

Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge

Blankenese Dormienstraße 9 Tel. 040 - 866 06 10	Groß Flottbek Stiller Weg 2 Tel. 040 - 82 17 62	Schenefeld Trauerzentrum mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café Dannenkamp 20 Tel. 040 - 866 06 10
Rissen Ole Kohdrift 4 Tel. 040 - 81 40 10	Wedel Tel. 04103 - 97 03 51	

www.seemannsoehne.de

Zimmern

Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,
Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,
Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 040-81 5803 22559 Hamburg www.baumschule-zimmern.de



KLEINANZEIGEN

BATAVIA Logbuch 1

„Die angenagelte Zunge“ – Geschichten und Fotos der ersten 15 Jahre der BATAVIA. Ein Buch erzählt von Hannes Grabau. Kein Seemannsgarn – alles wahr. Ein tolles, wertvolles Geschenk! Bestellung info@batavia-wedel.de und an Bord. Neu: Jetzt könnt Ihr das Buch, jeweils dienstags bis sonntags, ab 17 Uhr, direkt an Bord vom Käpt'n persönlich kaufen!

Tablets für Senioren helfen

gegen Einsamkeit. Wir beraten, beschaffen, richten ein und liefern nach Hause. Kompetente Schulung mit viel Geduld. Prospekt und Angebot unter ☎ 040-226 151 55
www.senior-media-care.de

ivd Junges Ehepaar sucht

Eigentumswohnung ab 3-Zimmer in Blankenese und Rissen! Gern auch Wedel!
 HLP Hanse Immobilien GmbH
 ☎ 040-81956041 ☎ 0160-99196222

Medizinisch-, diabetische Fuß-

pflge, Abrechnung über Krankenkasse mögl., 35-jährige Erfahrung, Praxis, auch Hausbesuche,
 ☎ 04103-86352,
 ☎ 0177-8953177

Malerarbeiten aller Art,

☎ 0172-4650779,
 ✉ jankocemba@googlemail.com

Tresenbedienung gesucht.

Voll- oder Teilzeit. Gutes Team + Gehalt. ✉ info@batavia-wedel.de

Haushalts-**auflösung****Entrümpelung mit Wertanrechnung**

- Wir nehmen alles mit
- Fachgerechte Entsorgung
- Besenrein, Festpreis
- Zuverlässig und seriös

Ellerhoop: 04120/707940
 Barmstedt: 04123/9226570
 Wedel: 04103/8033903

ENGLISH IN RISSEN mit Joan von Ehren und Donald Wilkes. Kleine Gruppen (max. 4 Personen), Einzelunterricht oder Online (Zoom, Skype, FaceTime) ☎ 0171 / 853 92 15

ivd St. Peter-Ording und Umkreis!

Allgemeinmediziner sucht Ein- bis Zweifamilienhaus oder Grundstück. Zahlt Höchstpreis!
 HLP Hanse Immobilien GmbH
 ☎ 040-81956041 ☎ 0160-99196222

Musikschule Rissen

QUALIFIZIERTER
 INSTRUMENTALUNTERRICHT
 DURCH DIPLOM-MUSIKLEHRER
 Telefon 040/816234
 Rissener Dorfstr. 45
 22559 Hamburg
www.musikschule-rissen.de

Podologin behandelt Fußreflexzonen, Nagelpilz, Hornhaut, Hühneraugen u.a. Fußprobleme, Privatkassen b. Diabet., Hausbes.
 ☎ 040 / 811 400

ivd Renommierter Bauträger

sucht Grundstück an Nord- und Ostsee für Neubau!
 Übernahme einer Wohnung wird zugesichert!
 HLP Hanse Immobilien GmbH
 ☎ 040-81956041 ☎ 0160-99196222

MATHEMATICUS - mit mir kann

man rechnen! Nicht warten, jetzt starten und die Lücken schließen! Klasse Nachhilfe für Wedel und Umgebung und für den Westen Hamburgs gibt es hier: MATHEMATICUS - Industriestraße 25 in 22880 Wedel - ☎ (04103) 7036967

Suche für Kunden-Kauf-

anfrage: EFH, RH, DHH, ETW, Grundstück. Wehde Immobilien,
 ☎ 0175 - 2766350

ivd Junge Familie sucht

Baugrundstück, gern auch hinteres Teilgrundstück in Wedel und Hamburger Umkreis! Jetzt oder später!
 HLP Hanse Immobilien GmbH
 ☎ 040-81956041 ☎ 0160-99196222

Wir kaufen WOHNMOBILE + WOHNWAGEN

03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Hilfe beim Neustart in einer internationalen Firma: Interview, Curriculum Vitae (Lebenslauf), Personal Presentation, Negotiations: Joan von Ehren, erf. Business Coach, English-in-Rissen, ☎ 040-28667974

Ruheständlerin mit sicherem

Einkommen sucht ab April 2022 helle 2,5 ZKBB in freundlicher Nachbarschaft in Rissen oder Umgebung, oder Hamburg-Mitte. Kein Muss aber mein Traum: Sep. Küche mit Essecke! Bis 1200 EUR warm.
 ☎ 0151-21726647

ivd Handwerksmeister mit

eigener Firma sucht in Wedel und Umgebung EFH, Doppelhaus, oder Reihennittelhaus, gern auch sanierungsbedürftig an ca. 100 m²!
 HLP Hanse Immobilien GmbH
 ☎ 040-81956041 ☎ 0160-99196222

Das Weihnachtsgeschenk!

Neu „Logbuch 2... so ein Theater“. 50 Jahre Batavia von Hannes Grabau. Ein wertvolles Geschenk für alle Batavia Liebhaber. Ein Buch für den Gabentisch. Ab Dezember erhältlich auf der Batavia und im Buchhandel oder unter ✉ info@batavia-wedel.de

Märklin-H0-Anlage, analog, 2,50 x 1,50 m, u.a. mit 6 Loks, ca. 50 Wagen, 11 Signale, versch. Bauten (Brücken, Lok-Schuppen u.a.), Preis: 500,- € VB. ☎ 040 / 817264

Aushilfen im Abendservice

gesucht, auf Minijob Basis.
 ☎ 040-73084484 oder
 ✉ post@restaurant-rudolph.de

Hr. Julius Franz kauft Nachlässe !!

Altes Marken Porzellan, Bleikristall, Silberbesteck, Antiquitäten, Möbel, Uhren u. Münzen, Modeschmuck, Pelz- u. Abendmode, Handtaschen. Deutscher Familienbetrieb seit 1997 Anfahrt und Beratung kostenlos
 ☎ 040-22868155 Herr Franz
 ☎ www.kunst-antik-franz.de

Geräumige helle, moderne

Seniorenwohnung mit Service durch die Martha-Stiftung, 2-Zimmer-Wohnung (71 m²), barrierearm, mit Loggia im I. OG, inkl. EBK m. Geräten in Sülldorf per sofort zu vermieten! Netto-Kaltmiete € 969+ BK-VZ € 146+ HK-VZ € 61, Stellplatz-TG € 78.
 ☎ 04103 - 18 71 960,
 ✉ mail@mws-immobilien.de

Vosswerk Oldtimer & Auto-

mobilwerkstatt. Ihr Fachbetrieb für professionelle Hohlraum- und Unterbodenversiegelung mit Mike Sander's in Moorrege
 ☎ 04122/810315
 ☎ vosswerk.de

Pensionär sucht in Rissen eine Garage für Youngtimer und evtl. für Vespa. Ich freue mich über Ihren Anruf unter ☎ 0176-97895861. Günter

IHRE KLEINANZEIGE
 JETZT BEI UNS
 AUCH DIGITAL!



www.der-rissener.de/kleinanzeigen

FEBA

FENSTER - TÜREN - TORE
 SONNENSCHUTZ
 Aluminium · Holz · Holz-Alu · Kunststoff · Velux

Wir suchen ab sofort einen

Montagetischler (m/w/d)

für Fenster und Türenmontage in Dauerstellung.

Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Herrn Evers sen.

FEBA
 Vertriebs GmbH Elmshorn

Daimlerstraße 22 · Elmshorn
 Telefon (0 41 21) 47 64-0
 E-Mail: info@feba-elmshorn.de
www.feba-elmshorn.de

ASB Seniorentreff**Gemeinsames Mittagessen, PC-Beratung und mehr**

RISSEN. Der ASB Seniorentreff an der Rissener Dorfstraße bietet trotz steigender Inzidenzzahlen im Rahmen der aktuellen Beschlüsse der Eindämmungsverordnung einige Veranstaltungen an. Interessenten sollten sich dazu anmelden und geimpft oder genesen sein. So können sich Besucherinnen und Besucher am Freitag, 3. Dezember, ab 10 bis 12 Uhr, beraten lassen, wenn sie

Probleme bei der Bedienung von PC, Smartphone oder Tablet haben. Die Spiel-, Mal-, Strickgruppen treffen sich regelmäßig. Wer mitmachen möchte, kann beim Seniorentreff vorbeikommen und sich informieren. Außerdem wird am Freitag, 17. Dezember, ein Mittagessen angeboten. Nähere Informationen gibt es unter Telefon 40 81 82 82. **mk**



25 Jahre Hey-Orgel

Festliche Klangerlebnisse in der Johanneskirche

RISSEN. Die Hey-Orgel in der Johanneskirche ist 25 Jahre alt. Dies wird die Kirchengemeinde am Raalandsweg mit zwei Festkonzerten feiern. So wird für Sonntag, 5. Dezember und zweiter Advent, zum traditionellen Quempassingen des Kinder- und Jugendchores in der Johanneskirche eingeladen.

Mit dabei ist die Kantorei unter Leitung von Petra Müller. Unter der Leitung von Andreas Wilden singen die jungen Sängerinnen und Sänger auch in diesem Jahr beliebte Advents- und Weihnachtslieder. Kinderchorleiter Andreas Wilden lässt eine alte Tradition wieder aufleben. Der Name Quempassingen kommt vom Kirchenlied „Quem pastores laudavere“ - den die Hirten lobeten sehr - abgekürzt Quempas. Geschickt werden verschiedene Stellen des Kirchraumes genutzt, so dass ein quasi Rundumklangerlebnis eintritt. Dazu gehören in nicht näher festgelegter Abfolge advent- und weihnachtliche Lieder. Außer den konzertanten Stücken darf auch mitgesungen werden, und die Orgel bekommt zum 25-jährigen Bestehen einen besonderen Platz eingeräumt. Der Eintritt zu



In der Johanneskirche werden zwei festliche Konzerte zum 25-jährigen Bestehen der Hey-Orgel ausgerichtet. Foto: mk

dieser 2G-Veranstaltung - Geimpft oder Genesen - ist frei, jedoch müssen Besucherinnen und Besucher über die Homepage unter <https://forms.churchdesk.com/f/Jlp7nszXdi> eine kostenfreie Karte buchen. Weiterhin hat der Vorverkauf für das Weihnachtsoratorium von Camille Saint-Saëns, das am Sonntag, 12. Dezember, dem dritten Advent, in der Johanneskirche aufgeführt wird, begonnen. Saint-Saëns stellt Orgel und Harfe ganz in den Mittelpunkt. Landeskirchenmusikdirektor Hans-Jürgen Wulf wird den Kammerchor Rissonanz an der Orgel begleiten. Ebenfalls mit dabei sind Janina

Albrecht, Harfe, Katharina Warken, Sopran, Doojong Kim, Bariton und das Orchester Rissen. Die Leitung hat Kantorin Petra Müller. Dieses Konzert wird ebenfalls unter 2G-Bedingungen stattfinden. Die probeweise zum Teil unbebankte Kirche bietet die Möglichkeit, die Bestuhlung in Richtung Orgel zu drehen, so dass man den Blick auf die Musizierenden und die Orgel hat. Die Karten für die Plätze mit Blickrichtung zur Orgel kosten 25 Euro, die Karten im hinteren Schiff 20 Euro und unter der Empore 15 Euro. Innerhalb der Platzgruppe herrscht freie Platzwahl.

mk

Alle Karten zu dieser Veranstaltung sind über die Homepage der Johanneskirchengemeinde buchbar:

25 Euro Blick zur Orgel:
<https://forms.churchdesk.com/f/SBProLcHO7>

20 Euro Blick zum Altar:
https://forms.churchdesk.com/f/gNI_jJB2tg

15 Euro Unter der Orgelempore:
<https://forms.churchdesk.com/f/PP8cEeNI11>

- ANZEIGE -

Auto-Wulff Team Moorrege

Ein verlässlicher Partner in Sachen Auto

Autoverkauf und Autoreparatur sind mehr denn je Vertrauenssache, das wissen die beiden Geschäftsführer Peter Reese und Heiko Witt vom Auto-Wulff Team Moorrege. Mit Blick auf das zu Ende gehende Jahr 2021, das von Auswirkungen der Corona-Pandemie geprägt war, bedanken sie sich bei ihren Kunden für deren Vertrauen und die Bereitschaft, mit dem Ford-Autohaus neue Wege zu gehen.

„Es sind immer noch bewegte Zeiten. Unser Arbeitsalltag und unsere gewohnten Prozesse wurden erheblich durcheinandergewirbelt. Rückblickend können wir sagen, dass wir die diesjährigen Herausforderungen gut gemeistert haben und dies auch ganz besonders dank unserer treuen Kunden“, betonen Reese und Witt. Die engagierten Inhaber blicken zuversichtlich in die Zukunft und wollen auch weiterhin in ihrem Ford-Autohaus mit Fachkompetenz und gutem Service Vertrauen fördern und Kundschaft binden. Denn egal ob Neuwagen oder Gebrauchtwagen und egal in welcher Preislage – das Auto muss für den Kunden technisch und optisch passen. Das Motto „Der Kunde ist König“ wird von Mitarbeitern im Büro, im Verkauf und in der Werkstatt mit Engagement umgesetzt. Allein für umfassende technische Serviceleistungen stehen drei Kfz-Meister, fünf Kfz-Mechatroniker und ein Kfz-Techniker bereit. Investitionen in neue Ausstellungsflächen, den Montage- und Reparaturbereich sowie der freie Zugang zu Neu- und Gebrauchtwagen haben die Präsentation und Information optimiert. Auch in diesem Jahr gibt es bei Auto-Wulff an der Pinneberger Chaussee 9 in Moorrege den 30-Punkte-Winter-Check für 15 Euro am Pkw und für 29,90 Euro am Wohnmobil und



Die beiden Geschäftsführer von Auto-Wulff Team Moorrege Heiko Witt (links) und Peter Reese danken ihren Kunden für das Vertrauen und die Treue im nun zu Ende gehenden Jahr 2021. Foto: Auto-Wulff

Lkw bis zu 5 Tonnen. Der Wintercheck bietet zudem Zeit für eine Probefahrt mit einem Neuen oder einem neuen Gebrauchten, regen die beiden Geschäftsführer Reese und Witt als Geschenkidee an und verweisen darauf, dass Ford ein Vorreiter beim Thema Nachhaltigkeit ist und der Automobilhersteller seine gesamte Pkw-Produktpalette bis 2030 komplett auf Elektroantrieb umstellen will. Bei Auto-Wulff Team Moorrege erhält man aktuelle Antriebe – Benziner, Diesel, Mild-Hybrid, Plug-In Hybrid und Full Hybrid.



Weihnachtsmarkt für gute Zwecke

RISSEN. Auf dem Gelände vom Haus Rissen, Rissener Landstraße 193, wird ab Freitag, 10., bis Sonntag, 12. Dezember, ein Weihnachtsmarkt ausgerichtet. Ziel des Marktes ist es, 2G-konform nach der kontaktarmen Coronazeit ein Event für Menschen jeden Alters aus dem Stadtteil und Umgebung mit Kleinkunst, Unterhaltung und Verköstigung zu schaffen. Dabei legen die Organisatoren großen Wert auf die Einbindung ortsansässiger Schulen und Organisationen wie die Musikschule Rissen, die Kinderchöre der Johannesgemeinde und der Grundschule Iserburg und GyRissMix. Außerdem ist die Stadtteilschule Rissen fest in die Planung und Umsetzung der Veranstaltung eingebunden: Drei „Startups“ der Schule bieten ihre selbst gefertigten Produkte, wie unter anderem Weihnachtskarten, Handyhalter und Geschirrtücher, an.

Außerdem wird der Lions Club Hamburg Klövensteen Glüh-

wein und Punsch verkaufen und mit den Einnahmen das Elbe Camp am Wittenbergener Strand unterstützen. Die Erlöse aus dem Verkauf von Kakao und Ofenkartoffeln am Stand des Haus Rissen kommen der Jugendbildung zugute. Die Marktzeiten sind am Freitag, 17 bis 20 Uhr, Sonnabend, 11 bis 19 Uhr sowie Sonntag, 11 bis 18 Uhr. Das Gelände wird ausschließlich durch das Eingangstor zur Rissener Landstraße zugänglich sein, wo auch die Einlasskontrolle mit Hilfe der CovPass Check App zur 2G Veranstaltung stattfinden wird und somit die Sicherheit der Gäste gewährleistet werden kann. Der barrierefreie Zugang zu Toiletten ist gewährleistet. Ermöglicht wird der Weihnachtsmarkt mit finanzieller Unterstützung durch das Programm „Demokratie leben! – Partnerschaften für Demokratie und Vielfalt Rissen-Sülldorf“ und durch das Bezirksamt Altona im Rahmen des Verfügungsfonds Rissen. **mk**



Auf dem Gelände vom Haus Rissen wird ab Freitag, 10., bis Sonntag, 12. Dezember, ein Weihnachtsmarkt ausgerichtet. Foto: dr

- ANZEIGE -

DER RISSENER *Adventskalender*



Mit dem Rissener in die Adventszeit:
Bei unserem großen Online-Gewinnspiel verbergen sich hinter 24 Kalendertürchen 24 tolle Gewinne.



Jeden Tag eine Überraschung: Um Sie, liebe Leserinnen und Leser, in Weihnachtsstimmung zu bringen, starten wir ab Mittwoch, 1. Dezember, mit unserem Online-Adventskalender. Hinter jedem Türchen verbergen sich Geschenke von Geschäften aus Ihrer Nachbarschaft! Machen Sie mit und gewinnen Sie! Viel Glück! Nähere Details erfahren Sie unter dem Link oder einfach den QR-Code scannen.

www.der-rissener.de/adventskalender



Advent in Blankenese

Einfach mal treiben lassen ...

- ANZEIGE -



Blankenese ist wieder festlich beleuchtet. Foto: BIG

Kinderspaß am Adventssonabend
Die Angebote in der Evangelischen Familienbildung (Mühlenberger Weg 60) Basteln und Backen am 4. und 11. Dezember, 11 – 13 und 13 – 15 Uhr.

Weihnachtsgeschichten interaktiv vorgelesen (org. von der Öffentliche Bücherhalle): 18.12., 11 – 12.30 und 13 – 14.30 Uhr.

Anmeldung Tel.: (040-97 07 94- 610) oder per E-Mail (info@fbs-blankenese.de).

In Blankenese ist wieder die Pfahlewer-Zeit angebrochen. Überall hängen die leuchtenden Schiffchen in den Bäumen und schaffen eine ganz besondere Atmosphäre. „Wir haben 50 Prozent neue Ketten angeschafft, das ist im Ort deutlich zu sehen“, sagt Oliver Diezmann, Vorstand der Blankenese Interessen-Gemeinschaft (BIG).

Im Dezember startet dann auch der Lebendige Adventskalender vor dem Martini-Block an der Blankeneser Bahnhofstr. 29, der im vergangenen Jahr zu einem echten Geheimtipp geworden ist. Quartiersmanagerin Sabine Juchheim: „Unser Adventsfenster öffnet sich von Dienstag bis Freitag, ab 17.30 Uhr, am Sonnabend um 12.30

Uhr. Dann gibt es eine musikalische Überraschung zu hören – rund 20 Minuten Instrumental oder Gesang, Klassik, Jazz oder Chanson.“ Bereits eine Stunde vor den Vorführungen öffnet die BIG-Hütte vor dem Martini-Block – neben Informationen zur Blankenese Interessen-Gemeinschaft gibt es dort auch das handgeprägte Pfahlewer-Büten-Briefpapier (19 Euro), sowie große Outdoor-Leucht-Pfahlewer aus Aluminium (666,60 Euro). Die erste Lieferung der Indoor-Pfahlewer zum Preis von jeweils 89 Euro ist bereits ausverkauft. Aber sobald die zugesagten Nachlieferungen eintreffen, wird dies unter anderem an der Hütte bekannt gegeben.



Interessen
Gemeinschaft e.V.

Blankenese genießen!



LOKALES

Sanierung im Jenischpark

Kaisertor erstrahlt in neuem Glanz

KLEIN FLOTTBEK. Jetzt hat der Jenischpark wieder einen prächtigen Eingang. Denn: Das Kaisertor wurde restauriert. Gut drei Monate lang wurde die neobarocke Toranlage an der Elbchaussee saniert, nun können sich Besucherinnen und Besucher wieder an dem restaurierten Tor erfreuen – dank einer großzügigen Spende.

Altonas Bezirksamtsleiterin Dr. Stefanie von Berg hat kürzlich mit dem Verein der Freunde des Jenischparks sowie der Reimund C. Reich Stiftung die sanierte Toranlage eingeweiht. Für 42 000 Euro wurden in den vergangenen Wochen Maler- sowie Maurerarbeiten vorgenommen und das Fundament restauriert. Außerdem wurde das Pflaster rund ums Kaisertor neu verlegt, um Regenwasser künftig vom Tor abzuleiten. Einen Großteil der Investitionen hat mit knapp 30 000 Euro die Reimund C. Reich Stiftung übernommen. „Wir freuen uns, dass das Kaisertor auch dank der großzügigen Spende der Reimund C. Reich Stiftung wieder in alter Frische strahlt und nach der Sanierung

der Fundamente auf festem Grund neben dem vom Verein gepachteten Parkwärterhaus steht. Ein würdiger Eingang in den Park von der Elbchaussee her“, sagt Hans-Peter Streng vom Verein der Freunde des Jenischparks.

Bezirksamtsleiterin von Berg ist „sehr dankbar dafür, dass das Tor durch die großzügige Spende wieder so sehenswert ist und hoffe, dass die Sanierung dieses Mal nachhaltiger erfolgt ist.“ Denn schon einmal, vor zwölf Jahren, begannen Arbeiten für die Restaurierung des historischen Tores. Damals waren die Arbeiten jedoch nicht ordnungsgemäß ausgeführt worden, so dass am Tor nach kurzer Zeit wieder Korrosion aufgetreten ist. Die aktuellen Arbeiten starteten Mitte Juni 2021 und wurden bereits im Oktober beendet.

Für Stiftungsgründer Reimund C. Reich war es eine „Herzensangelegenheit, das renovierungsbedürftige Kaisertor für die Menschen dieser Stadt und die vielen Touristen wieder im alten Glanz erstrahlen zu lassen.“

mk



Reimund C. Reich (v.l.), Dr. Stefanie von Berg und Hans-Peter Streng, freuen sich über die Restaurierung des prächtigen Kaisertors. Foto: Bezirksamt Altona

Stimmungsvoller Adventsaufakt auf der Kirchenwiese



Susanne Schewe (v.l.), Svenja Saager und Karlotta Müller verbreiten an der Kuchentheke gute Laune. Fotos: mk

RISSEN. Das ließen sich viele Rissenerinnen und Rissener nicht entgehen: Die Johanneskirchengemeinde lud zum Adventsaufakt auf die Wiese vor der Johanneskirche am Raalandsweg ein. Außerdem eröffnete der Bücher-Flohmarkt in der Johanneskirche. In einem großen Zelt auf der Kirchenwiese gab es viele selbst gebackene Kuchen zum Mitneh-

men und liebevoll gebundene Adventsgestecke. Die Kränze wurden von Helga König, Elke Doose-Bruns und weiteren Ehrenamtlichen in Handarbeit angefertigt. „Ich hatte da sehr viel Spaß und freue mich, dass unsere Arbeiten doch sehr viele Abnehmer finden“, sagte Elke Doose-Bruns. Dazu gehörte auch Pastor Steffen Kühnelt, der sich für



Pastor Steffen Kühnelt deckte sich mit einem Adventskranz und Kuchen ein.



Helga König hatte mit weiteren Ehrenamtlichen viele schöne Adventsgestecke gebunden.

einen Kranz mit roten Kerzen entschied und sich außerdem mit Kuchen für den Adventskaffee eindeckte. „Mir gefällt die positive Stimmung, die unser Team und die vielen Besucherinnen und Besucher verbreiten“, so Kühnelt. Und dass die Veran-

staltung ein toller Erfolg für die Johannesgemeinde war, denn schon eine Stunde nach dem Start der Aktion war der Kuchen, den Susanne Schewe, Svenja Saager und Karlotta Müller anboten, fast ausverkauft.

mk

- ANZEIGE -

Effenberger Vollkorn-Bäckerei

Das Backen im Blut und die Landwirtschaft im Herzen



Transportiert werden die Brot- und Backwaren mit Elektrofahrzeugen, die mit Öko-Strom laufen. Ein E-Lastenrad gehört auch zum Fuhrpark – wie Anne Effenberger hier zeigt. Foto: mk

Für viele Hamburgerinnen und Hamburger ist er sowieso der Lieblingsbäcker, und kürzlich wurde Bäckermeister Thomas Effenberger mit seiner Effenberger Vollkorn-Bäckerei während einer Sitzung der Altonaer Bezirksversammlung mit dem Altonaer Nachhaltigkeitspreis für MarktbesucherInnen ausgezeichnet. Er erhielt den ersten Preis. Er überzeugte durch ökologisch sinnvolle und nachhaltige Produktionsweisen, umweltfreundliche Fahrzeuge und Lieferketten sowie Regionalität, so die Jury.

Das hat gute Gründe: Bereits seit 1986 produziert Thomas Effenberger Brot und Backwaren nach seinem Reinheitsgebot. „In den Brotteig kommen frisch gemahlenes Getreide, Sauerteig, Wasser und Meersalz. Wenn gesüßt wird, dann mit Honig“, berichtet Thomas Effenbergers Ehefrau Anne, die den Bäckereibetrieb leitet, dem Rissener und nimmt uns mit in die Backstube, die sich im Keller eines Gebäudes an der Straße Rutschbahn befindet. Und diese Backstube hat ihre eigene Geschichte. „Hier wird seit 140 Jahren gebacken. Das Haus wurde im Krieg zerstört, die alte Backstube aus der Gründerzeit blieb weitgehend erhalten und wird ständig modernisiert.“

Es duftet intensiv nach Getreide und warmem, frischem Brot. An einem großen, blank geputzten Holztisch stehen Kornsäcke. „Das Getreide erhalten wir von sieben Bauernhöfen aus der Region. Jeder Hof ist persönlich von meinem Mann besucht und ausgewählt worden. Die Betriebe sind ökozertifiziert und liefern hauseigenes Getreide. Uns ist Transparenz und Umweltfreundlichkeit sehr wichtig.“ Und hier, in der historischen Backstube, wird es verarbeitet. Bis zu 27 Stunden ruhen die Teige, um die verschiedenen Geschmacks- und Vitalstoffe für unter anderem Dinkelbaguette sowie Roggen- und

Sauerteigbrote zu entwickeln. „Deshalb ist es so gesund und wohlschmeckend.“ Außerdem backen einige der 20 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter – darunter sieben Auszubildende – jetzt süße Leckereien für die Advents- und Weihnachtskaffeetafel: Es gibt Honigkuchen, Stollen, Bremer Klafen, Zimtsterne und Thorner Kathrinchen.

Gebacken wird in fünf Öfen. 10 000 Brote in der Woche werden hergestellt und werden dann wenig später überall in Hamburg, so auch auf dem Wochenmarkt in Blankenese, gekauft. Transportiert wird es mit Elektrofahrzeugen, die mit Öko-Strom laufen. Ein E-Lastenrad gehört auch zum Fuhrpark. Durch Energieeinsparung und Wärmerückgewinnung verbraucht das Unternehmen nur ein Drittel der Energie, verglichen mit ähnlichen Betrieben.

Und Thomas Effenberger? Der hat sich in Mecklenburg-Vorpommern einen Jugendtraum erfüllt. „Mein Mann wollte sich schon immer einen Hof zulegen“, so Anne Effenberger. 2014 war es so weit. Heute liefert der „Sturmhof“ der Familie in Bibow ebenfalls Getreide für die Effenberger Vollkorn-Bäckerei. Es gibt auch eine Blühwiese, einen 300 Hektar großen Forst sowie fünf Rinderherden. „Wir haben robuste Dexter-Rinder. Die haben noch richtige Hörner und stehen ganzjährig draußen.“ Vom Preisgeld in Höhe von 3000 Euro vom Altonaer Nachhaltigkeitspreis sollen Bäume für unseren Wald gekauft und gepflanzt werden. Hier, in Nordwest-Mecklenburg, wollen die Effenbergers für das Wohl der Tiere sorgen, sich um eine Landwirtschaft im Einklang mit der umgebenden Natur bemühen und „auch mal die Ruhe genießen und auf die Blühwiese gucken“, sagt Anne Effenberger lächelnd und zeigt ein Foto, auf dem sich inmitten wiegendem Grases ein Rehbock tummelt.

- ANZEIGE -

„Wichteln gegen die Einsamkeit“

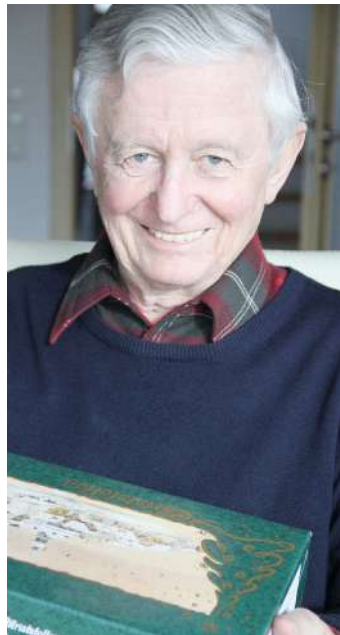
Ein Herz für alleinstehende Senioren

Schon zum zehnten Mal ruft die Alloheim Senioren-Residenz „An der Elbe“ zum „Wichteln gegen die Einsamkeit“ auf. Im Zuge der großen Aktion des Mit-einanders können Bürger, Vereine, Unternehmen, Kitas oder Schulen kleine Geschenke in der Einrichtung abgeben, die dann am Weihnachtsabend an einsame oder alleinstehende Senioren der Region verteilt werden.

„Die Zahl der alleinstehenden Senioren wächst von Jahr zu Jahr“, weiß Einrichtungsleiterin Sabine Sradnick, „96 Prozent der Bewohner einer Senioren-Residenz haben keinen Partner und 30 Prozent gar keine Angehörigen mehr.“ Dasselbe gilt für ältere Menschen, die allein Zuhause wohnen oder ambulant betreut werden.

Das Ziel der Wichtelaktion ist es, alleinstehenden älteren Menschen Heiligabend zu überraschen und eine Freude zu bereiten. Über die Mitarbeiter der Residenzen, der ambulanten Dienste und viele ehrenamtliche Helfer werden die Geschenke dann am 24. Dezember an die alleinstehenden Senioren der hiesigen Region verteilt. Das Wichteln oder auch Julklapp genannt, ist ein nordischer Brauch, bei dem man sich traditionell anonym gegenseitig beschenkt. „Um den materiellen Wert der Wichtelpakete geht es dabei nicht“, sagt die Einrichtungsleiterin, „es zählt, dass die Geschenke von Herzen kommen.“

Persönlich abgegeben oder auf dem Postweg können die Wichtelpakete ab sofort in der Alloheim Senioren-Residenz „An der Elbe“ in der Hafenstraße 16-18, 22880 Wedel. Geschlechtsspezifische Geschenke sollte man am besten mit einem „M“ für männlich, oder „W“ für weiblich markieren. „Jedes Geschenk wird an der richtigen Stelle ankommen“, so Sabine Sradnick.



Auch in diesem Jahr veranstaltet die Alloheim Senioren-Residenz „An der Elbe“ die Aktion „Wichteln gegen die Einsamkeit“, bei der alleinstehende Senioren mit kleinen Geschenken überrascht werden.

Foto: Alloheim

Bürgerverein Rissen

Weg mit den Dieselstinkern

RISSEN. Claus W. Scheide, Vorsitzender des Bürgervereins Rissen (BVR), setzt sich für den Quartiersbus ein. Deshalb bekommt Mobilitätssenator Anjes Tjarks bald Post. Denn: Die Linie 388 soll erhalten bleiben, aber umweltfreundlicher betrieben werden. Deshalb hat der BVR eine Petition gestartet, in der gefordert wird, dass künftig emissionsarme Fahrzeuge, statt lauter „Dieselstinker“, so heißt es in der Petition im Internet auf „Change.org, auf Rissens Ringlinie eingesetzt werden. Denn dies sei nicht mehr zeitgemäß. Bislang haben bereits 253 Bürgerinnen und Bürger ihr Votum abgegeben. „Wir fordern daher zum Erhalt der Linie im Sinne der Mobilitätswende emissionsarme Busse zu beschaffen, bestenfalls Elektrofahrzeuge oder Busse die mit Wasserstoff betrieben

werden“, so der BVR. Wenn dies nicht zeitnah möglich ist, so könnten temporär auch modernste Dieselfahrzeuge eingesetzt werden, bis genügend Fahrzeuge mit alternativen Antrieben auf dem Markt beschaffbar seien.

„So kann längerfristig die Linie gesichert werden, für die Rissen lange gekämpft hat. Der Bus ermöglicht vielen Rissener Bewohnern am sozialen Leben teilzuhaben (...). Das war früher ohne den Bus insbesondere für viele, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind, ausgeschlossen“, betont der BVR.

mk

Wer sich an der Petition beteiligen möchte, findet sie hier im Internet: <https://chng.it/sPFLDctxXZ>

- ANZEIGE -

Salon Zest

Hair-Stylistin Zara Küçük ist neu im Team



Zara Küçük (links) und Emine Cömlek freuen sich über ihre Kunden.

Foto: Conrad

NEUE HAIR- UND MAKE-UP ARTISTIN IM SALON ZEST

Zara Küçük freut sich auf Ihren Besuch!



Wedeler Landstraße 8
22559 Hamburg
Tel.: 040-812158
Mobil: 0172 / 4606939
info@salon-zest.de
www.salon-zest.de

Di. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr
Mo. und So. Ruhetag





- ANZEIGE -

Machen Sie sich auf den Weg!

Weihnachtsmarkt bei Scharrel Grünes Zentrum Heist



Der Weihnachtsmarkt bei Scharrel Grünes Zentrum Heist bietet eine große Auswahl an tollen Lifestyleprodukten, stilvollen Geschenken sowie farbenfrohen Accessoires für Garten, Terrasse und Festtafel.

Fotos: Scharrel

Das Kaufhaus im Freien lädt auch in diesem Jahr wieder zum traditionellen Weihnachtsbummel ein. Mit liebevoll ausgewählter und zauberhafter Advents- und Weihnachtsdekoration bietet es eine bunte Vielfalt rund ums Wohnen und Dekorieren an. Weihnachten gehört definitiv zu den Lieblingszeiten im Jahr, denn zu keiner Jahreszeit schmückt jeder sein Zuhause so hingebungsvoll. Tauchen Sie ab in die stilvolle Weihnachtswelt bei Scharrel Grünes Zentrum Heist und lassen sie sich inspirieren. Schaffen Sie sich ihre ganz eigene Weihnachtswelt mit tollen Lifestyleprodukten, stilvollen Geschenken sowie farbenfrohen Accessoires für Garten,

Terrasse und Festtafel. Finden Sie, was ihr Herz begehrt oder Sie gerne verschenken möchten. Kennen Sie schon die derzeit heißbegehrten Kerzen mit LED? Die brennen immer und wann Sie möchten - vor allem sind sie auch im Außenbereich zu verwenden. Unbedingt zu erwähnen wäre noch Scharrels Bastecke. Dort wird eine unermesslich bunte Vielfalt von Adventsideen zum Selbermachen, kaufen und neugestalten angeboten - generationsübergreifend ist für alle das richtige dabei.

Was wäre das Kaufhaus im Freien ohne einen Bummel durch das weitläufige und luftige weihnachtliche Ausstellungsgelände?

Hier kann man wie immer einen unbeschwernten, sicheren Einkauf inmitten von Bäumen, Sträuchern, Stauden und Gestaltungsideen genießen. Das Team freut sich auf Ihren Besuch. Tipp: Geschenkgutscheine zum Fest sichern eine schöne Bescherung!

Scharrel
Grünes Zentrum Heist
Hochmoorweg 1-5,
25492 Heist,
Tel 04122-98740
Öffnungszeiten siehe:
www.gruenes-zentrum-heist.de
Betriebsferien:
25.12. - 13.01.2022

Naturgärten, das neue „Must have“!

Scharrel

Handel
Planung
Gestaltung

Grünes Zentrum Heist

Tip:
Geschenkgutscheine
zum Fest sichern eine
schöne Bescherung!

Betriebsferien:
25.12.21 - 13.01.2022

Ihr Kaufhaus im Freien seit 1964!

Hochmoorweg 1-5 · 25492 Heist
Tel. 04122-98740 · Fax 04122-987420
Öffnungszeiten siehe:
www.gruenes-zentrum-heist.de

Volksspielbühne Rissen

Ein tierisch vergnügliches Weihnachtsmärchen

RISSEN. Das Ensemble der Volksspielbühne Rissen probt schon fleißig für das Weihnachtsmärchen, das am zweiten Adventswochenende, ab 3. Bis 5. Dezember, unter der Regie von Ute Junge, aufgeführt wird. Und es wird dieses Jahr tierisch spannend: Beim Stück „Sr. Dolittle nach Motiven von Hugh Lofting und Petra Strassdas sowie Sebastian Meister geht es um Tierversorger Dr. Dolittle. „Unser Dr. Dolittle ist ein ganz besonderer Arzt, denn er kann mit Tieren reden. Und weil er sich so gut mit ihnen versteht, behandelt er auch gerne ihre kleinen Wehwehchen: vom Schnupfen bis zum Beinbruch, alles kann der Doktor heilen“, berichtet Ensemble-Chef Thorsten Junge. Die Vorstellungen finden in der Aula der Schule Iserburg ausschließlich unter 2G Regeln statt. **mk**



Freut sich schon auf die Aufführungstermine: Das Ensemble der Volksspielbühne Rissen.

Foto: Volksspielbühne

Aufführungstermine:
3. Dezember 2021 um 18 Uhr
4. Dezember 2021 um 14.30 Uhr und um 17 Uhr
5. Dezember 2021 um 14.30 Uhr und um 17 Uhr

Aufführungsort:
Aula der Schule Iserburg,
Iserburg 2, Rissen

Eintritt: 7 Euro

Auf Grund der Zugangs Beschränkungen durch die 2G Vorgaben bittet die Volksspielbühne darum, die Karten online über die Homepage www.volksspielbuehne.de zu bestellen.



LOKALES

- ANZEIGE -

Blomen Deel

Spenden für den guten Zweck



Für eine Spende können sich Kunden und Passanten mit den Weihnachts-Wichteln ablichten lassen. Foto: Blomen Deel

Gabriele Wittrock, Inhaberin der Blomen Deel Rissen, Wedeler Landstraße 29, hat sich auch in diesem Jahr für die Vorweihnachtszeit etwas ganz Besonderes einfallen lassen. „Weihnachten ist das Fest der Liebe“, sagt Gabriele Wittrock. Und was liegt da näher, als seinen Mitmenschen eine Freude zu machen?

Ab sofort steht vor der Blomen Deel an der Wedeler Landstraße wieder der mannshohe Weihnachts-Wichtel „Herr Svenson“, der in diesem Jahr noch von zwei kleineren Artgenossen unterstützt wird. Kunden oder Passanten können sich gegen eine freiwillige Spende mit den Wichteln ablichten lassen. Das gespendete Geld kommt dem Kinderhospiz Sternenbrücke und dem Förderverein der Palliativstation im Rissener Krankenhaus zugute. Außerdem spendet die Blomen Deel vom Erlös für jeden verkauften Weihnachtsstern ebenfalls einen Betrag an die beiden Einrichtungen.

In der vorweihnachtlich dekorierten Blomen Deel halten Gabriele Wittrock und ihr Team, wie gewohnt, Gestecke, Kränze und Sträuße für eine gemütliche und stimmungsvolle Adventszeit für ihre Kundinnen und Kunden bereit. Auch individuelle Wünsche werden gerne entgegengenommen. „Bitte schon rechtzeitig für Weihnachten bestellen“, sagt Gabriele Wittrock.

Bestellungen sind ab sofort im Laden oder telefonisch unter der Rufnummer 040-81 31 84 möglich.

Zoff ums Blankeneser Osterfeuer Wer zahlt die Party?

BLANKENESE. Das Blankeneser Osterfeuer ist seit Jahrzehnten Tradition im Stadtteil und zieht – wenn es nicht wegen Corona-Sicherheitsbestimmungen ausfallen muss – Tausende Besucherinnen und Besucher aus Hamburg und dem Umland an.

Doch aktuell entzündet sich ein Streit um die Kosten für das touristische Highlight, das unter anderem auch vom „Hamburg Tourismus“ aktiv beworben wird. Gerüchten zufolge soll das Altonaer Bezirksamt signalisiert haben, die Kosten von mehr als 30 000 Euro nicht tragen zu wollen. Der SPD-Bezirksversammlungsabgeordnete Henrik Strate hat nun eine aktuelle Anfrage an die Verwaltung gestellt, deren Beantwortung uns vorliegt. Und in der Tat scheint was dran an den Gerüchten: Wie es in dem Schreiben des Amtes heißt, erkenne die Verwaltung, dass das Osterfeuer als Brauchtumsfeuer wichtig für den Zusammenhalt der Gemeinschaft in Blankenese sei. Aber: „Es ist zutreffend, dass das Bezirksamt Altona im Rahmen der Gespräche mit den Feuerbauern darauf hingewiesen hat, dass dem Bezirksamt in der Vergangenheit erhebliche Kosten entstanden sind.“

Aufgrund der vorherrschenden Haushaltslage hat das Bezirksamt in den Gesprächen sachlich ausgeführt, dass diese benötigten Mittel nicht vorhanden sind“, so lautet es weiter. Gemäß Bezirksamt sind diese Mittel immens: Bis zu 90 000 Euro werden aufgeführt für unter anderem Logistik- und Personalkosten sowie Reinigen, Bodenaustausch und Wiederherstellen der Strandflächen. Die Verwaltung hatte die-

se Zahlen bereits 2019 erhoben. Und: „Zusätzlich zu berücksichtigen sind darüber hinaus die erheblichen Personalkosten. Da die Durchführung der Osterfeuer keine hoheitliche Regelaufgabe darstellt, sind die gesamten Aufgaben im Zusammenhang mit den Osterfeuern als Zusatzbelastung für das ohnehin schon maximal ausgelastete Stammpersonal zu betrachten.“ Das Fazit der Verwaltung: „Das Bezirksamt befindet sich aufgrund der aktuellen Haushaltslage in einer herausfordernden Situation und kann eine finanzielle Unterstützung für organisatorische und logistische Unterstützung für die Umsetzung der Osterfeuer zukünftig nicht leisten.“

Jedoch sollen Anfang Dezember noch weitere Gespräche mit unter anderem der Politik und den Feuerbauern aus Blankenese erfolgen. „Uns macht das sehr traurig, wir möchten, dass diese Tradition erhalten bleibt“, sagt Dr. Sönke Peters, seit 50 Jahren Feuerbauer aus Leidenschaft. Er erhofft sich „ein klares Signal aus der Politik, noch vor Weihnachten“, so Peters. Die bringt sich schon in Stellung. „Mich verblüfft die Antwort der Verwaltung.“

Es gibt noch viele Fragen, die wir klären müssen“, so Henrik Strate, SPD. Dr. Anke Frieling, CDU-Bürgerschaftsabgeordnete für den Hamburger Westen, bewertet das Vorgehen des Amtes als „wenig konstruktiv und auch sehr unfreundlich.“ Es sei „perfide, zunächst die hohe Bedeutung der Blankeneser Tradition hervorzuheben und dann aber die Ausrichtung nicht mehr unterstützen zu wollen.“ **mk**

Blomen Deel Rissen

Adventszauber
ab 15. November

Blomen Deel Rissen

Inh. Gabriele Wittrock - Floristikmeisterin
Wedeler Landstraße 29 · 22559 Hamburg · Tel. / Fax 040 - 81 31 84
blomendeel-rissen@t-online.de
Montag bis Freitag 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr · Samstag 8.00 bis 13.00 Uhr

Du hast es nicht anders verdient, hat er gesagt.

Aber jetzt rede ich:

08000 116 016 **HILFETELEFON**
GEWALT GEGEN FRAUEN

anonym + kostenfrei + 24 h + mehrsprachig
Online-Beratung: www.hilfetelefon.de



Manufaktur Schröder

Qualitativ hochwertige Ledergürtel und Accessoires

Eine der letzten wenigen Ledermanufakturen in Deutschland ist die Ludwig Schröder GmbH & Co.KG in Uetersen. Fast zwei Jahrhunderte Erfahrung mit dem Material Leder stecken hinter der Arbeit, die in dieser Manufaktur geleistet wird. Und das sieht und fühlt der Kunde an den Produkten.

Im Fabrikverkauf am Tornescher Weg 107 in Uetersen sind Interessierte herzlich willkommen. Sie erwartet eine große Auswahl an Damen- und Herrengürteln in verschiedenen Breiten, Längen und Modellen. Wer sich seinen Gürtel selbst zusammenstellen möchte, kann dies anhand des vielfältigen Angebots an Wechselgürteln und Wechselschnallen unter professioneller Beratung auch ganz individuell tun. Diverse Kleinlederwaren, Wohn- und Lifestyleaccessoires, Taschen sowie kleine Geschenkideen – alles hergestellt in der Manufaktur vor Ort – runden das großzügige Angebot ab. Seit sieben Generationen arbeitet die Familie Schröder mit Leder. „Unser perfekter Ledergürtel wird hergestellt aus sorgfältig ausgewählten, hochwertigen Ledern, rein pflanzlich und idealerweise regional geerntet“, betont Katharina Schröder. Sie hat die Worte ihres Großvaters verinnerlicht: „An Gürtelkante und Gürtelspitze erkennst du die Qualität der Verarbeitung.“ Was das Team in der Manufaktur Schröder vereint, ist die Liebe zum Leder, der Spaß am Handwerk und das Bedürfnis, gemeinsam etwas Schönes in besonderer Qualität zu schaffen. „Leder ist individuell, nicht makellos und dennoch unglaublich schön. Es erzählt uns seine Geschichte“, schwärmt Le-



In der Manufaktur Ludwig Schröder hergestellte Gürtel, Taschen und Accessoires aus Leder sind im Fabrikverkauf in Uetersen, Tornescher Weg 107, in großer Auswahl erhältlich.

Foto: Manufaktur Ludwig Schröder

derexpertin Schröder. Und sie verweist darauf: „Ein Gürtel muss langlebig sein. Mit der richtigen Pflege kann er ein Gürtel für's Leben werden.“ Familie Schröder und das Mitarbeiter-Team freuen sich auf einen Besuch des Fabrikverkaufs, der in der Vorweihnachtszeit Inspirationen für Geschenke aus Leder vermittelt.

Fashion Loft

Das perfekte Outfit für die Festtage

Für stilischere Frauen, die das perfekte Outfit suchen, bietet das Fashion Loft, Großer Sand 29, in Uetersen, eine große Auswahl an trendiger Mode. Von lässig bis elegant – führt Inhaber Melvin Behrens angesagte Labels wie unter anderem OPUS, HERRLICHER, ETERNA, MONARI, MARC O POLO und CAMBIO. „Mit kompetenter Beratung und einer Markenauswahl, die für die Region einzigartig ist, möchten wir den Frauen zum perfekten Outfit verhelfen. Dabei stehen Authentizität und die Einzigartigkeit unserer Kundinnen an erster Stelle“, so Behrens. Wer für die bevorstehenden Festtage das perfekte Outfit sucht, der sollte jetzt unbedingt einen Besuch im Fashion Loft – das gerade von der Textilwirtschaft als „Top Store“ ausgezeichnet wurde – einplanen. Auch wer seine Lieben mit einem tollen Geschenk zu Weihnachten überraschen möchte, wird im Fashion



Von lässig bis elegant: Das Fashion Loft bietet aktuelle Modetrends. Foto: Behrens

Loft fündig. Socken, Taschen, Schmuck und Accessoires bereichern den Gabentisch. An die Shopping-Begleitung ist im Fashion Loft übrigens auch gedacht. In einer gemütlichen Erfrischungsecke lässt es sich entspannt auf die Präsentation der Outfits warten.

Weinhaus in Rissen

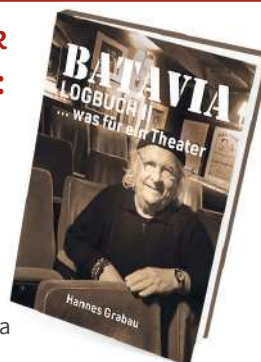
... mit der persönlichen Beratung.

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. 9.30-13 Uhr Nachm. geschlossen,
Di.-Do. 9.30-13 u. 15-19, Fr. 9.30-19, Sa. 9-14 Uhr
Wedeler Landstraße 28 · Telefon 82 24 46 30

Das Weihnachtsgeschenk für alle Batavia Liebhaber:

**Jetzt neu:
BATAVIA - Logbuch II
... was für ein Theater**

50 Jahre Batavia von Hannes Grabau
Erhältlich im Buchhandel, auf der Batavia
und unter info@batavia-wedel.de



- ANZEIGEN -



Perle-Perle

Handgefertigter Modeschmuck auf dem Gabentisch

Mit viel Liebe werden in der Wedeler Manufaktur Perle-Perle von Schmuckdesignerin Sabine Stumpenhagen und ihrem Team hochwertiger Modeschmuck und Accessoires hergestellt und im Geschäft an der Spitzerdorfstraße 17 in Wedel verkauft. In der Adventszeit ist das Geschäft dienstags bis freitags bis zum 23. Dezember von 10 bis 18 Uhr und sonnabends (auch an Heiligabend) von 9 bis 13 Uhr geöffnet.

Interessierte dürfen sich auf eine große Vielfalt an außergewöhnlichen Schmuckstücken wie Halsketten, Armbänder, Ringe und Ohrschmuck sowie auf Masken- und Brillenketten, Schlüsselanhänger, Lesezeichen und Engelmanhänger freuen. Gefertigt sind die Unikate aus böhmischen Glasperlen, italienischen Polarisperlen, griechischen Keramikperlen oder Holzperlen verbunden mit anderen Materialien wie Segelseilen oder versilbertem Aluminium. Ob sportlich zum Poloshirt oder festlich zum Abendkleid – die Perle-Perle-Schmuckstücke passen zu jedem Stil. Und zu fast allen Ketten und Colliers gibt es passenden Ohrschmuck und Armbänder. Alle Schmuckstücke sind nickelfrei. Auch kleine Schmuckstücke für den Adventskalender gibt es bei Perle-Perle. So zum Beispiel kleine Engelmanhänger, deren Körper aus einer Polarisperle besteht, Ringe, Armbänder, Schlüsselanhänger aus Segelseilen in vielfältigen Farbkombinationen oder handverzierte versilberte Lesezeichen mit Perlen aus böhmischem Glas. Und wer bei all der Vielfalt keine Entscheidung treffen, aber ein Perle-Perle-Präsent auf den Gabentisch legen möchte, kann einen Geschenkgutschein erwerben.

Unter www.perle-perle.de erhalten Interessierte Einblick, was an Schmuck und Accessoires in der Wedeler Modeschmuckmanufaktur hergestellt wird.



Schlüsselanhänger aus Segelseilen, angesagte Armbänder und feine Ketten aus böhmischen Glasperlen in Neonfarben gehören zu den Unikaten, die in der Modeschmuckmanufaktur Perle-Perle hergestellt und im Geschäft an der Spitzerdorfstraße 17 in Wedel verkauft werden. Foto: Perle-Perle

Adventseinkäufe beim Weinhaus Rissen



Das Weinhaus in Rissen bietet spezielle Einkaufstermine in der Adventszeit an. Foto: Conrad

Außer den täglichen Öffnungszeiten bietet das Weinhaus in Rissen individuelle Einkaufstermine an: Jeweils mittwochs, donnerstags und freitags kann für die Zeit zwischen 19 und 20.30 Uhr ein Einkaufstermin telefonisch unter der Rufnummer 040 82 24 46 30 vereinbart werden. An den Adventssonabenden bleibt das Weinhaus bis 16 Uhr für seine Kundinnen und Kunden geöffnet.

EISENWAREN	WERKZEUG	HAUSHALT
FARBEN	GARTEN	ELEKTRO
TOPF & DECKEL		
Dirk Schroeder		

Wedeler Landstraße 26
22559 Hamburg
Telefon 040 81 99 03 76

Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 9.00–18.30 Uhr
Sa. 9.00–13.00 Uhr

LOSES MUND WERK
UNVERPACKT LADEN

Rissens Unverpacktladen wünscht Euch von ♥-en eine schöne Weihnachtszeit!

Am Rissener Bahnhof 15 | 22559 Hamburg
Mo-Sa 9-19 Uhr | www.losesmundwerk.de

du
liche

- ANZEIGEN -

„Loses Mundwerk“

Weihnachtsgeschenke ohne Verpackungsmüll einkaufen

Im Unverpacktladen „Loses Mundwerk“, am Rissener Bahnhof 15, bieten Inhaberin Dorit Hinrichsen und ihr Team umweltbewussten Kunden ein reichhaltiges Sortiment an Bio-Lebensmitteln, Naturkosmetik und Haushaltswaren. Zur Philosophie des seit 15. September bestehenden Geschäfts gehört, dass Kunden eigene Behältnisse zum Abfüllen ihrer gekauften Produkte mitbringen. Für spontane Einkäufe können aber auch wiederverwertbare Gläser und Baumwollbeutel gekauft werden. In der Adventszeit erwartet die Kunden auch ein umfangreiches Angebot an Weihnachtsartikeln: Leckeres für die Weihnachtsbäckerei, wie vegane Biostreusel, Bienenwachskerzen und Bienenwachstücher sowie nachhaltige Geschenkideen: Bücher, Spiele und Weihnachtsdüfte. Auch unverpackte Weihnachtssüßigkeiten wie Dominosteine oder Marzipankartoffeln gehören zum Weihnachtssortiment. Ebenso Glühwein mit und ohne Alkohol. Interessenten sind herzlich eingeladen, im Unverpacktladen „Loses Mundwerk“ zum Kennenlernen, Stöbern und Genießen der weihnachtlichen Atmosphäre vorbeizukommen. Wer sich vorab informieren möchte, kann dies unter www.losesmundwerk.de tun.



In der Adventszeit erwartet die Kunden bei „Loses Mundwerk“ ein umfangreiches Angebot an Weihnachtsartikeln. Foto: Hinrichsen

Voltrad in Ellerhoop

Im Paradies für E-Bike-Fans nun auch E-Scooter und E-Dreiräder



Voltrad-Mitinhaber Ulrich Dürkob und sein Team stellen das Sortiment an E-Bikes, E-Scootern und E-Dreirädern gerne vor und beraten fachkundig. Foto: Conrad

Beim E-Bike-Spezialisten Voltrad finden Fahrradfreunde, die elektrische Motorunterstützung nutzen möchten, kompetente Beratung und ein Sortiment von mehr als 150 verschiedenen E-Bike-Modellen vom Faltrad bis zum Mountainbike vor. Das für den Kreis Pinneberg von Bosch zertifizierte Fachgeschäft für E-Bikes und Pedelecs hat seinen Service erweitert. Erhältlich sind nun auch E-Scooter und E-Dreiräder für Personen mit Gleichgewichtsstörungen oder Mobilitätseinschränkungen.

Die Fahrzeuge lassen sich an der Steckdose aufladen, haben eine Reichweite von 15 bis zu 60 Kilometern und erreichen eine Geschwindigkeit von 6 bis 20 Stundenkilometern. Besonders praktisch ist das faltbare E-Scooter-Modell, das sich leicht im Kofferraum verstauen und elektrisch aufladen lässt. Das Voltrad-Team lädt Interessierte herzlich ein, in der Vorweihnachtszeit in das Paradies für E-Bike-Fans nach Ellerhoop, Oha 9, zu kommen und sich vom Voltrad-Motto „Immer Rückenwind“ inspirieren zu lassen. Neben Beratung, Probefahrten und Verkauf bietet Voltrad in einer eigenen Werkstatt auch Inspektionen und Reparaturen an.

GESCHENKGUTSCHEINE



Stefan Moog
Wedeler Landstraße 23
22559 Hamburg
Telefon 040 / 81 22 03
Telefax 040 / 41 11 57 77
www.apothekerissen.de
alte-apotheke-rissen@gmx.de



Accessoires

Badausstellung

Badplanung
individuell

Niemann

Badkultur

Die feine Adresse in Rissen

Wedeler Landstraße 19 · 22559 Hamburg
Tel. 040 / 81 27 47 · www.sanitaertechnik-niemann.de

- ANZEIGEN -



Bei Getränke-Graeff das ultimative Geschenk in flüssiger Form finden



Hans Graeff (links) und Sven Scharnberg von Getränke Graeff in Alt-Osdorf freuen sich auf interessierte Kunden, die sich von der reichhaltigen Auswahl an Getränken und vorbereiteten Geschenkkörben mit flüssigen Genüssen inspirieren lassen möchten. Foto: Graeff

Genüsse in flüssiger Form – die bietet der Getränkemarkt Graeff in Alt-Osdorf zu jeder Jahreszeit und ganz besonders im Advent. Denn wer ein trinkbares Geschenk sucht oder sich mit Getränken für die Festtage eindecken möchte, findet in dem 1500 Quadratmeter großen Getränkeerlebnismarkt Am Osdorfer Born 28 ganz sicher das Passende. Für den Whisky- und Rum-Freund steht eine große Auswahl zur Verfügung, der Gin-Freund hat unter 100 Sorten die Qual der Wahl. Und sollte es doch lieber Wein sein, dann stehen die Weinberater Herr Kamleiter und Herr Gronau bei der Auswahl kompetent zur Seite. Auch für den Bierfreund hält der Getränkemarkt Graeff ein umfangreiches Sortiment an Weihnachts- und Bockbieren bereit. Ebenso bei Sekt und Champagner: Zum Verschenken oder für die Silvesterparty sind zahlreiche Geschmacksrichtungen vorrätig. Geschenkkörbe und Holzträger in verschiedenen Größen mit flüssigen Genüssen und passenden kulinarischen Accessoires sind ebenfalls vorbereitet, um Interessierten die Auswahl und den Einkauf zu erleichtern. Und wer es möchte, dem wird sein Getränkepräsent auch festlich verpackt. Unter dem Motto „Weihnachtszeit ist Genusszeit“ lädt das Graeff-Team zum Besuch des Getränkeerlebnismarktes „... da, wo das Flugzeug parkt ...“ herzlich ein.

Niemann BadKultur

Weihnachtspräsente zum Wohlfühlen



Besonders schöne Geschenke sind die Produkte von Fresh Deli, bath and body. Foto: mk

Märchenhafter und poetischer geht es kaum: Bei Niemann BadKultur, Wedeler Landstraße 19, sind die zarten Porzellanartikel der Marke Räder zu haben. Es gibt Teelichthalter, Lichterhäuschen und vieles mehr zu vergünstigten Preisen, da die Räumlichkeiten umgestaltet werden. Und: Besonders schöne Geschenke sind die Produkte von Fresh Deli, bath and body, mit inspirierenden Düften und Kerzen mit Glasglocke. Einfach zauberhaft! Ein Hingucker auf dem Gabentisch.



Versand- und Einzelhandel für Naturgarne

zum Stricken & Häkeln, Sticken, Basteln und Filzen
ROLLBERG 3 · 22880 Wedel

Öffnungszeiten:

Mo. - Sa. 9 - 13 Uhr + Mo. - Fr. 15 - 18 Uhr

Telefon: 04103 - 180 455 · E-Mail: info@wolland.de
www.wolland.de

FAHRRAD UND MEER

DIE E-BIKE-EXPERTEN
GROSSE AUSWAHL

Wir laden Sie herzlich
zu einer Probefahrt ein!

**Testen
Sie uns!**

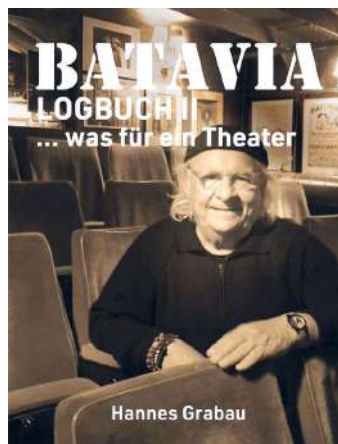
www.fahrradundmeer.de · Elmshorn
Mühlenstraße 39 · Telefon 0 41 21 / 8 74 27

Öffnungszeiten
Mo. bis Fr. 10 - 18 Uhr
Sa. 10 - 13 Uhr

Batavia Wedel

Spannende Logbücher von Käpt'n Hannes Grabau

Er hat es wieder getan: Wedels Theaterschiff-Käpt'n Hannes Grabau hat eine Fortsetzung zu seinem Buch „Logbuch I – die angenagelte Zunge“ geschrieben. Im „Logbuch II – ... was für ein Theater“, geht es um das Kulturleben auf der legendären „Batavia“. Es gibt viele Fotos und spannend-kuriose Geschichten rund um die Auführungen. Es geht um Stars und Sternchen, die bei der „Batavia“ vorbeigeschaut und auch in den Stücken gespielt haben, und es geht um das besondere Flair auf dem historischen Schiff, dem sich kein Künstler und auch kein Zuschauer entziehen kann. Beide Logbücher sind – ganz klar – auf der „Batavia“ beim Käpt'n zu haben und im Buchhandel. Bestellen kann man die Bücher unter der Mail-Adresse info@batavia-wedel.de. Es gibt auch schöne Geschenkgutscheine für die Bücher oder einen unvergesslichen Theater-Abend auf der „Batavia“.



Käpt'n Hannes Grabau präsentiert sein neues „Logbuch II – ... was für ein Theater“: ein Muss, nicht nur für „Batavia“-Fans.

Foto: mk

- ANZEIGEN -

WELLNESS

Unsere Behandlungen müssen ab sofort unter dem 2G-Modell stattfinden.

Hierfür ist der original Impfausweis sowie Lichtbildausweis vorzulegen. Unser Team arbeitet unter 2G+.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

LA BEAUTÉ

Kosmetik und Wellness

Katrin Bienk & Michaela Kaminski

Wedeler Landstraße 49
22559 Hamburg
040 81 32 71

Bei Topf und Deckel in die Welt moderner Haushaltswaren eintauchen



Claudia Conrad, Der Rissener, entschied sich im Rissener Haushaltswarengeschäft Topf und Deckel für eine hochwertige Bratpfanne von AMT. Geschäftsinhaber Dirk Schroeder zeigte ihr auch ein vielseitig einsetzbares Fondue-Set. Foto: ak

Wer noch ein Weihnachtsgeschenk im Bereich Haushalts- und Küchengeräte sucht, wird ganz sicher im Rissener Haushaltswarengeschäft Topf und Deckel fündig. Inhaber Dirk Schroeder freut sich auf Interessenten, die sich informieren möchten und berät fachkundig. Auch Hobbyköchin Claudia Conrad, Medienberaterin für die Zeitung Der Rissener, freute sich über die gute Beratung und entschied sich für eine Titan-Keramik-Pfanne aus dem Hause AMT. Das hochwertige Produkt zeichnet sich durch umweltfreundliches Material und enorme Strapazierfähigkeit aus, ist zum Braten und für Aufläufe geeignet und kann bis zu einer Temperatur von 220 Grad in den Backofen geschoben werden.

Neu im umfangreichen Sortiment des Rissener Haushaltswarenfachgeschäfts an der Wedeler Landstraße 26 sind Vorratsdosen aus Glas mit Edelstahldeckel. „Wir wollen von Kunststoff wegkommen“, betont Schroeder. Die Vorratsdosen in verschiedenen Größen und Preislagen sind tauglich für den Kühlschrank und die Mikrowelle und vielseitig verwendbar zur Aufbewahrung von Kaffee, Nudeln und zahlreichen weiteren Lebensmitteln.

Wer das Weihnachtsfest oder den Jahreswechsel mit einem Fondue-Gericht feiern möchte, findet auch dazu bei Topf und Deckel eine geeignete Auswahl an Sets und Zubehör.

LUDWIG SCHROEDER



Der alljährliche Weihnachtsbummel am 4. Dezember fällt leider aus. Wir haben dennoch regulär geöffnet und freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Fabrikshop!

1825

Tornescher Weg 107 | 25436 Uetersen | Hinter Futterhaus
Di-Fr 10-18 Uhr & Sa 10-14 Uhr
www.ludwigschroeder.de

- ANZEIGEN -

oh du Fröhliche

LA BEAUTÉ

Zauberhafte Geschenkideen zum Weihnachtsfest

Bei LA BEAUTÉ, Wedeler Landstraße 49, sind sie noch zu haben: die schönen und beliebten original Herrnhuter Sterne. Es gibt sie klassisch in rot, weiß und gelb sowie in der Farb-Kombination weiß/rot. Außerdem haben die Inhaberinnen Katrin Bienk und Michaela Kaminski weitere liebevolle Geschenkideen für ihre Kundinnen und Kunden ausgesucht. Besonders für die kühle Jahreszeit ideal: herbstliche Schals in edlen Farben – passend zu den schicken Ledertaschen aus Milano. Auch die neuen Glitzersocken sind eine tolle Geschenkidee. Wer sich jetzt mit einer Beauty- oder Wellnessbehandlung bei LA BEAUTÉ verwöhnen lassen möchte, muss die 2G-Regeln beachten – also den originalen Impfausweis – auch als elektronische Variante – sowie Lichtbildausweis vorzeigen. Das LA BEAUTÉ-Team arbeitet außerdem unter 2G+ Voraussetzungen, das heißt, die Mitarbeiterinnen sind geimpft oder genesen und zusätzlich noch aktuell getestet.

Wer sich von tollen Geschenkideen inspirieren lassen möchte, oder eine Beauty- oder Wellnessbehandlung plant, sollte unbedingt bei LA BEAUTÉ vorbeischaun.

Öffnungszeiten:

Montag- Freitag: 10 - 18 Uhr

Sonnabend: 10 - 13 Uhr



Noch bei LA BEAUTÉ zu haben: die Herrnhuter Sterne.

Foto: LA BEAUTÉ

Alte Apotheke

Das Immunsystem stärken



Stefan Moog empfiehlt „Jamu's Immun Konzentrat“. Foto: Conrad

Gerade in der dunklen Jahreszeit mit widrigem Wetter ist es sinnvoll, das Immunsystem zu stärken. Apotheker Stefan Moog, Inhaber der Alten Apotheke in Rissen, Wedeler Landstraße 23, empfiehlt „Jamu's Immun Konzentrat“. Das Getränk, das in Zusammenarbeit mit Apotheken entwickelt und ausgiebig getestet wurde, besteht aus einer natürlichen Mischung von Heilkräutern, Wurzeln, Früchten und Gewürzen.

Die biologischen Inhaltsstoffe, wie Ingwer, Kurkuma, Zitrone, Acerola und Echinacea, sind seit Jahrhunderten für ihre kräftigenden und immunsteigernden Eigenschaften bekannt.

Das Bio- Konzentrat aus Früchten Kräutern und Gewürzen enthält keinen Zuckerzusatz.



perle-perle

DIE MODESCHMUCK MANUFAKTUR AUS DEM NORDEN

Spitzendorferstraße 17
22880 Wedel
Tel.: 04103 96 700 60
www.perle-perle.de

Öffnungszeiten:
Bis zum 23. Dezember
Di - Fr.: von 10 bis 18 Uhr
Sa & 24.12.: von 9 bis 13 Uhr



VOLTRAD®

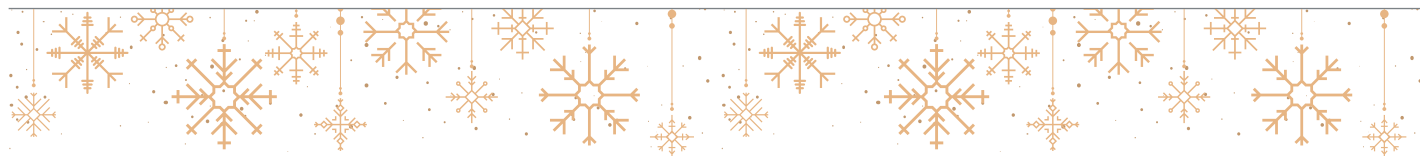
E-BIKES & PEDELECS

Ihr E-Bike-Fachgeschäft
für den Kreis Pinneberg
von BOSCH zertifiziert.

Ein Paradies für E-Bike-Fans

**Beratung, Verkauf,
Probefahrten
und Wartung
eigene E-Bike-Werkstatt
für Inspektion
und Reparatur**

Oha 9 · 25373 Ellerhoop
Tel. 04120-1500
www.voltrad.de



- ANZEIGEN -



Wolland

Gutscheine oder Gestricktes aus Wolle auf dem Gabentisch



Wer noch Wolle für das Stricken und Häkeln im Advent, ein gestricktes Weihnachtsgeschenk oder einen Gutschein benötigt, ist im Wedeler Woll-Paradies „Wolland“ herzlich willkommen.

Foto: Wolland



Mit dem Fahrradhelm Urban-I 3.0 sicher unterwegs



Das Elmshorner Fachgeschäft Fahrrad & Meer hält die perfekt ausgestatteten Fahrradhelme Abus Urban-I 3.0 in verschiedenen Farben und Größen für interessierte Kunden bereit. Foto: Conrad

Fachgeschäft Fahrrad & Meer bietet gute Beratung in Sachen Rad und Helm. Die Experten des seit 1955 bestehenden Elmshorner Fahrrad-fachgeschäfts Fahrrad & Meer an der Mühlenstraße 39 in Elmshorn kennen sich mit herkömmlichen Fahrrädern, E-Bikes und Pedelecs bestens aus und legen großen Wert auf individuelle Beratung, Service in der eigenen Werkstatt und auch auf die Sicherheit des Radfahrers. Und so finden Radler jeden Alters in dem Fachgeschäft auch einen für sie mit den gewünschten Sicherheitsmerkmalen passenden und modischen Fahrradhelm. Mike Henning, Inhaber von Fahrrad & Meer, weist in diesem Zusammenhang auf den mit vielen praktischen Features ausgestatteten Abus Fahrradhelm Urban-I 3.0 hin. „Der Helm ist bei Jung und Alt beliebt. Wir beraten gern“, sagt der Fachmann. Der urbane Helm für den Stadteinsatz mit LED-Beleuchtung zeichnet sich durch sinnvolle Funktionen und ein durchdachtes Konzept aus. Der Helm ist leicht und stabil, verfügt über eine optimale Ventilation und ist mit einem Fidlock-Magnetverschluss ausgestattet. Haupt- und Zusatzreflektoren sorgen für eine gute Sichtbarkeit des Radfahrers zu jeder Tag- und Nachtzeit. Zusätzliche Sicherheit im Straßenverkehr bietet ein hoch angebrachtes und integriertes LED-Rücklicht mit 180-Grad-Sichtbarkeit. Bei Fahrrad & Meer sind die Helme in verschiedenen Größen und Farben erhältlich.

Fachgeschäft Fahrrad & Meer, 25335 Elmshorn, Mühlenstraße 39,
Tel.: 04121/87427 www.fahrradundmeer.de
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr; Sa. 10 bis 13 Uhr

Das Team des Versand- und Einzelhandels Wolland wünscht eine frohe Adventszeit. Für alle, die an den langen Abenden gern stricken oder häkeln und zum Weihnachtsfest einen wärmenden handgestrickten Pullover, ein Plaid oder Socken verschenken möchten, hält das Wedeler Wollgeschäft am Rollberg 3 die entsprechenden Garne sowie Tipps zu Stricktrends und Wollfarben bereit.

Gemütlich zu Hause bei einer Tasse Tee und Musik mit einem Knäulchen Wolle in der Lieblingsfarbe in der Hand oder sich mit einer Strickfreundin über Ideen und Trends auszutauschen, helle die langen Abende auf, ist sich Wolland-Inhaberin Inge Zeißler sicher. Und sie macht darauf aufmerksam, dass auf dem Weihnachts-Wunschzettel vieler Männer Mützen ganz oben stehen würden. „Die sind ganz schnell gestrickt oder gehäkelt“, so Zeißler.

Wer will, kann auch Socken von Damen des Wedeler Bürgervereins stricken lassen. Eine Auswahl an liebevoll gestrickten Socken liegt bei Wolland bereit.

Und noch einen Tipp hat Zeißler: Da natürlich auch Strickerinnen Geschenke auf dem Gabentisch mögen, empfiehlt sie Wolland-Gutscheine. Dann kann die damit Beschenkte nach dem Fest selbst nach Herzenslust bei Wolland stöbern.

Wer den Gutschein nicht selbst abholen kann, dem wird er nach Vorkasse vom Wolland-Team auch gern an die gewünschte Adresse geschickt.



Jhr Geschenk - Ideen - Markt

GRAEFF

Weihnachten

kommt immer so plötzlich...

wo der
**Weihnachtsmann
Geschenke holt....**

**Wir verpacken
alles festlich!**



GRAEFF Getränke - ALT-Osdorf, Am Rugenfeld

Am Osdorfer Born 28, 22549 Hamburg Tel: 040 807887 0 - www.graeff.info



- ANZEIGEN -

Café-Besuch in der Bäckerei Grote unter Einhaltung der 2G-Regeln



Heike Grote freut sich auf viele Kunden, die Stollen und Kekse der Bäckerei Grote in Haselau-Hohenhorst schätzen und sie im Laden kaufen oder im Café genießen möchten. Foto: Kaufmann

Die Weihnachtsbäckerei nach bewährten Familienrezepten in der Bäckerei Grote an der Hohenhorster Deichstraße 3 beginnt bereits Ende Oktober. Denn die Stollen und Plätzen sind nicht nur bei Kunden aus dem Kreis Pinneberg beliebt. Auch aus Rissen, Blankenese und anderen Hamburger Stadtteilen kommen Interessenten, um in der Bäckerei Weihnachtsgebäck zu kaufen oder im Café in adventlicher Atmosphäre zu genießen.

In sechster Generation führen Bäcker- und Konditormeister Bernd Grote und seine Frau Heike seit 1995 das Traditionsunternehmen mit Backstube sowie Ladengeschäft und ab 1998 auch mit Café. In den gemütlichen Räumen können die vor Ort gebackenen Köstlichkeiten genossen werden. Und vom Café-Wintergarten aus haben die Gäste einen herrlichen Blick in den zu jeder Jahreszeit schönen Bäckerei-Garten. Für alle Gäste, die vor Ort im Café Kuchen, Eis und Kaffee genießen möchten, gelten die 2G-Regeln (geimpft oder genesen). Die Registrierung der Anwesenheit erfolgt am Café-Eingang über die dort vorhandene Luca-App. Bis zum Tisch und bei Verlassen des Tisches im Café ist ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Das Café ist dienstags bis sonntags von 9 bis 17 Uhr geöffnet. Der Laden der Bäckerei hat dienstags bis sonnabends von 6 bis 17 Uhr und sonntags von 7 bis 17 Uhr auf. Weihnachtsstollen mit und ohne Puderzucker in verschiedenen Größen sind immer vorrätig.



Die Galloway-Rinder wurden auf den Wiesen geboren und kennen keinen Stall. Foto: Deskau

Philip Deskau Landwirtschaft & Jagd Fleischkauf ist Vertrauenssache

Seine Tiere und seine Produkte im Hofladen sind Philip Deskau aus Appen, Hauptstraße 59, sehr wichtig. Alle Galloway-Rinder und Duroc-Schweine auf dem Hof Deskau führen ein artgerechtes Leben. „Unsere Galloways wurden auf unseren Wiesen geboren, von ihren Müttern großgezogen und sind in der Herde aufgewachsen“, berichtet Philip Deskau. Alle seine Tiere werden ohne Kraftfutter groß, werden nicht mit Hormonen behandelt und kennen keinen Stall. „Die haben sich von ihrem ersten bis zu ihrem letzten Atemzug frei bewegt und sind glücklich.“ Ihre Fleischqualität ist außergewöhnlich. Der Grund: Galloways wachsen langsam. Und langsames Wachstum in Verbindung mit viel Bewegung und einer guten Ernährung ergibt ein stark marmoriertes Fleisch. Reich an der Omega-3-Fettsäure Linol, aromatisch, zart und saftig. Zum frischen Fleisch- und Wurstwarenangebot gehört auch Wildfleisch aus eigener Jagd. „In unseren Truhen ist regelmäßig Reh-, Wildschwein- und Hirschfleisch vorrätig“, so Deskau. Kundinnen und Kunden, die seinen Hofladen kennen lernen wollen, sind herzlich willkommen.



Eigene Fischräucherei

Standorte unserer Märkte:

Hamburg Rissen:
Dienstag und Samstag
sowie Freitag 24.12.21

Wedel:
Mittwoch u. Freitag

Hamburg-Sülldorf:
Donnerstag

Iserbrook:
Donnerstag

Bestellungen unter 0151 / 12558704

**Fisch
Handel**

Jutta Schwan

DENNIS ULRICH & JORRIT HANKE

WIR BAUEN UM

Jeden Adventssonntag
Brunch
* von 11-14 Uhr *

**SOFT-OPENING
RESTAURANT**
Täglich warme Küche ab
12:00 Uhr bis open end

[www.jorrit-hanke.de/
pony-waldschänke](http://www.jorrit-hanke.de/pony-waldschänke)

Babenwischenweg 28
22559 Hamburg
0172-4695933
post@jorrit-hanke.de

GLÜHWEIN & KAKAO

Kaffee & Kuchen

WIR SUCHEN PERSONAL:

FÜR SIE ZUHAUSE - Jetzt bestellen!
WEIHNACHTS- und SILVESTER-MENÜ



- ANZEIGEN -

Frisch und lecker

Fischspezialitäten von Jutta Schwan für die Weihnachtstafel



Leckeren Fisch und Meeresfrüchtespezialitäten für die Weihnachtstafel gibt es am Stand von Jutta Schwan. Foto: Conrad

Frischen Fisch und feine geräucherte Fischspezialitäten sowie leckere, hausgemachte Fischfrikadellen für den schnellen Hunger zwischendurch kauft man in Rissen am Wochenmarktstand von Jutta Schwan aus Wedel, Schulauer Straße 15. Hier wird nur beste Qualität angeboten. Das Geschäft bezieht gesamtes Sortiment aus den nordatlantischen Gewässern um Dänemark und Norwegen. Aus Gründen des Bestandschutzes und der Nachhaltigkeit wird dabei gänzlich auf Jungtiere verzichtet.

Dank der jahrelangen Erfahrung können die Fachleute bereits beim Einkauf auf dem Fischmarkt Qualität von minderer Ware schnell unterscheiden. Wichtige Merkmale für Qualität und Frische sind dabei ein glänzendes, blankes Schuppenkleid sowie rote Kiemen und klare Augen.

Auch bei den Räucherfischspezialitäten werden keine Kompromisse gemacht. Bereits Unternehmensgründer Max Aeukens räucherte Fische bei 80 Grad in einem Altonaer Ofen aus Schamottsteinen. Das war vor fünfzig Jahren auf der Ferieninsel Helgoland...

Auch heute noch wird an der alten Tradition festgehalten und über Buchenholz geräuchert.

Wer einmal frisch geräucherte Heringe, Sprotten, Aale, Makrelen mit leckerer Gewürzmischung, Heilbutt, Lachs oder Schillerlocken probieren möchte, für den ist ein Einkauf am Stand von Jutta Schwan ein Muss. Hier werden auch die anspruchsvollsten Gourmets fündig. Jutta Schwan ist mit ihrem Team immer jeweils dienstags und sonntags auf dem Rissener Wochenmarkt. An Heiligabend ist sie mit ihrem Stand auch auf dem Rissener Wochenmarkt zu finden, und am 23. Dezember finden Kundinnen und Kunden Jutta Schwan in Stüldorf. Gern darf vorbestellt werden. Besonders empfehlenswert: die selbstkreierten Fischplatten aus eigener Räucherei. Sie wünscht allen Leserinnen und Lesern ein schönes Weihnachtsfest!

*Jetzt zur Adventszeit:
Himmlischer Stollen,
leckere Berliner und
viele mehr*



*Wie freuen uns
auf Ihren Besuch!*

25489 Hohenhorst | Deichstr. 3
Telefon 04129/290 | kontakt@cafe-grote.de | www.cafe-grote.de



Bioland
Rind- u. Schweinefleisch
Bio-Geflügel
Hausgemachte Bio-Wurst
Mittagstisch
Partyservice



04103 2894
fleischerei-hoepermann.de
Kronskamp 26, 22880 Wedel

Mo 0700-1300
Di-Fr 0700-1800
Sa 0730-1230

TAVERNA ZUM GRIECHEN

**Wir richten Ihre
Weihnachtsfeier aus!
Bitte reservieren Sie rechtzeitig.**

Vangeli und Popi

ES GILT DIE 2G-REGEL

FELDSTRASSE · 46 22880 WEDEL
TEL.: 04103/83 700 · ZUM-GRIECHEN-WEDEL.DE

Frisches Fleisch aus der Region

Unser bestes Rind (Galloway), Schwein (Duroc),
Lamm (Suffolk) und Wild aus eigenem Revier

P. Deskau Hofladen
Landwirtschaft & Jagd

Hauptstraße 59, 25482 Appen
Tel: 04101 / 555 8000

www.landwirtschaft-deskau.de

Mo geschlossen
Di 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Mi 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Do 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Fr 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Sa 7:00 - 12:00





PROFIS FÜR ALLE FÄLLE



Falsch angezündet

Feinstaub-Ausstoß durch Holzofen reduzieren

Schön anzusehen, aber nicht gut für die Umwelt: Auch Öfen in privaten Haushalten verursachen Feinstaub und schädliche Emissionen. Foto: Matthias Balk/dpa/dpa-mag

Das Heizen mit Holz ist unter Umständen nicht umweltfreundlich. Zwar handelt es sich bei Holz um einen nachwachsenden Rohstoff, der damit eine gute Alternative zu Erdöl, Gas und Kohle ist. Doch bei der Verbrennung entstehen Ruß und Feinstaub. Daher ist es laut Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik (HKI) wichtig, dass sich beim Entstehen der ersten Flammen möglichst schnell hohe Temperaturen entwickeln. Dafür sind dünn gespaltenes Holz oder handelsübliche Anzünder nötig. Zudem muss der Ofenraum anfangs viel Sauerstoff erhalten, denn zu wenig Luft führt auch zu der unvollständigen Verbrennung. Daher raten die Experten, die Öffnungen für die Luftzufuhr beim Entzünden maximal zu öffnen. Und erst wenn sich ein Glutbett gebildet hat, werden größere Holz-scheite und Briketts nachgelegt. Haben sie Feuer gefangen, wird die Luftzufuhr wieder gedrosselt. Details zu den Einstellungen am Ofen stehen in der Bedienungsanleitung des Herstellers. **dpa**



FENSTER UND TÜREN

HOLZWERKSTATT

- Austausch
- Reparatur
- Einbruchschutz

TISCHLEREI
Jörg Jörgensen

Eingetragen in den Listen der Landeskriminalämter SH, HH, NI als Errichtungsunternehmen für mechanische Sicherungseinrichtungen.

Achtern Diek 10
25491 Hetlingen
Telefon 04103/189 58 28
Mobil 0173/232 71 62
www.holzwerkstatt-tischlerei.de

Kohlermann & Koch

Wir für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz

von der
Polizei
empfohlener
Errichter-
Betrieb

- Rollläden – Rolltore
- Fenster- u. Türsicherungen
- Markisen
- Insektenschutz

Schenefelder Landstraße 281
22589 Hamburg
Tel. 87 30 32 · Fax 870 10 80
www.kohlermann.de



Wintergärten
Terrassendächer

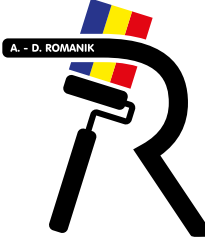
35 Jahre
Erfahrung



Terrassendächer
Elemente
Wintergärten

direkt ab Werk inkl. Montage

Hauptstraße 3a · 25361 Steinburg · Tel. 04824/400963
Verkaufsleitung Hamburg: 0172/4101954 · fut-iz@web.de
www.gartenoase.de **HAMBURG · STEINBURG · SCHWERIN · ROSTOCK**



Malerbetrieb
Romanik

MALER- & LACKIERERMEISTER

A. - D. Romanik, Möllers Park 2 A, 22880 Wedel
Tel.: 04103 - 63 19 / Mobil 0175 - 65 43 808
www.maler-romanik.de

Gute Luft im Raum

Tipps zum richtigen Lüften im Winter



Regelmäßiges Lüften ist für ein gutes Raumklima unverzichtbar.
Foto: Franziska Gabbert/dpa-mag

Mit der guten Luft im Haus im Winter ist es so eine Sache. Wer heizt, empfindet die Luft oft als zu trocken. Und wer zu wenig lüftet, hat nicht nur Kondenswasser an den Fenstern, sondern macht im Frühjahr unter Umständen auch unschöne Entdeckungen: Hinter Möbeln und am Fenstersims kann dann Schimmel gewachsen sein. Das alles hängt mit dem Lüften zusammen. Wie funktioniert das im Winter am besten, ohne dabei ständig zu frieren? Eine Abwägung.

Das Stoß- und Querlüften

Regelmäßiges Stoß- und Querlüften: Das ist der wichtigste Ratschlag von Experten fürs Lüften. Denn durch weit geöffnete Fenster, die möglichst gegenüber liegen sollten, bildet sich ein Luftsoog, der schnell viel verbrauchte Innen- gegen frische Außenluft austauscht. Wichtig ist dieses Lüften vor allem, um Feuchtigkeit aus den Wohnräumen herauszubekommen, die Schimmelbildung fördern kann. Die Brancheninitiative Wärme+ rät, im Herbst und Winter alle zwei Stunden mindestens fünf Minuten lang stoßzulüften. Dies genüge, um die gesamte Raumluft auszutauschen. Laut dem Informationsprogramm Zukunft Altbau reicht es in üblichen Wohnräumen auch

PROFIS FÜR ALLE FÄLLE
Passende Beleuchtung**Was der Ra-Wert eines Leuchtmittels aussagt**

Die Farbe der Leuchtmittel kann variieren. Daher ist es wichtig, dass die Lampe über dem Esstisch möglichst farbecht ist - damit das Essen auch appetitlich aussieht. Foto: Daniel Maurer/dpa-mag

Das Fleisch sieht am Esstisch unter der Leuchte nicht mehr so appetitlich aus wie noch eben am Herd? Das kann an einem ungünstigen Farbwiedergabe-Index des Leuchtmittels liegen. Er wird auch als Ra-Wert bezeichnet.

Der Wert gibt an, wie gut Farben im Licht einer Lampe erscheinen. Eine Leuchte mit einer hohen Ra-Zahl sorgt dafür, dass zum Beispiel die Farben von Lebensmitteln im künstlichen Licht genauso wirken, wie sie im natürlichen Licht aussehen. Die Brancheninitiative Licht.de rät daher an einem Esstisch zu einem hohen Farbwiedergabeindex von mindestens Ra 85, besser Ra 90. Maximal kann ein Leuchtmittel einen Ra-Wert von 100 erreichen, bei künstlichen Lichtquellen für den Wohnbereich liegt dieser Wert mindestens bei 80. Alternativ kann auf der Verpackung des betreffenden Leuchtmittels der Ra auch als Color Rendering Index, kurz CRI-Wert, angegeben sein. Licht.de ist eine Brancheninitiative des Zentralverbands Elektrotechnik- und Elektronikindustrie.

dpa

meist aus, nur morgens, mittags und abends stoßzulüften. Die Luft in Küche und Bad aber sollte häufiger getauscht werden, gerade wenn man duscht, badet oder kocht - also Tätigkeiten mit viel Wasserdampf verrichtet.

Das Dauerkippen

Dauerlüften durch gekippte Fenster ist im Winter keine gute Idee. Zum einen ist dieses Lüften ineffizient, denn darüber wird nur wenig Luft ausgetauscht, da sich kein starker Luftsog entwickelt. Zum anderen dürften damit die Heizkosten steigen, erläutert Zukunft Altbau. Man lüftet ja über einen längeren Zeitraum Wärme hinaus. Währenddessen kühlen obendrein die Wände um die Fenster aus, was den Räumen zusätzlich Wärme entzieht - die man dann erneut erzeugen muss.

Außerdem droht bei dieser Lüftungsart eher Schimmelbildung an den Randbereichen der Fenster, warnt das Umweltbundesamt (UBA). Denn die warme Luft des Raums trifft beim Hinauslüften auf die am schnellsten ausgekühlten Wandbereiche und kondensiert daran - und diese Feuchtigkeit ist ein optimaler Nährboden für Schimmelsporen.

Lüften bei Regen, Nebel und Frost

Auch bei feuchter Witterung sollte man lüften. Zwar herrscht bei Regen und Nebel draußen eine hohe Luftfeuchtigkeit, aber der Austausch der Innenraum- gegen Außenluft bringt trotzdem etwas. Denn warme Luft kann viel mehr Wasserdampf mit sich tragen als kühle Luft. Man verringert also durch das Reinslüften von kühler Außenluft ebenfalls die Luftfeuchtigkeit im Raum, erläutern Experten. Der gleiche Ratschlag gilt für wirklich bitterkalte Wintertage: Auch bei Frost sollten die Fenster mehrfach täglich kurz aufgerissen werden. Wer die Intervalle so lange wie möglich strecken will, sollte aber spätestens dann, wenn sich die Wände nass anfühlen oder es innen an den Fensterscheiben herunter regnet, lüften, rät das UBA. Man kann dem aber zuvorkommen und es somit auch an bitterkalten Tagen mit dem Weglüften der Wärme nicht übertreiben, indem man die Luftfeuchtigkeit mit einem Hygrometer im Auge behält. Solche Geräte können günstig im Baumarkt gekauft werden. Optimalerweise liegt die Luftfeuchtigkeit in Räumen bei 40 bis 60 Prozent - bei Werten in diesem Bereich ist man vor Schimmelbefall eigentlich sicher.

dpa



HoWe-Umzüge

Entrümpelungen & Transporte

- Geschultes Fachpersonal
- Büroumzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler

Kostenvoranschlag, Umzugskartons sowie Anfahrt kostenlos! **Testen Sie uns!**

Ellerhoop: 041 20 / 707 940
Barmstedt: 041 23 / 92 26 570
Wedel: 041 03 / 80 33 903

Profis für alle Baustoffe!


Bauzentrum i & M Lüchau

Wedel • Rissener Str. 142 • ☎ 04103 / 8009-0

WhatsApp: 0171 / 5566403 luechau.de f i

Neu der Heitmann

Gutschein

Der besondere Gutschein für jeden Anlass ...

für Bauherren • zum Renovieren
zum Gärtnern • zum Umbau
oder nur so ...

JH Heitmann entsorgung

www.heitmann-entsorgung.de ☎ 0 41 21 - 8 28 28



FEBA

Vertriebs GmbH Elmshorn

• Fenster • Türen • Garagentore • Rollläden • Vordächer
 • Reparaturen und Wartung von Fenstern + Türen
 • Montage nach RAL

20 % Steuerbonus für Fenster und Türen.
Fragen Sie uns!

Daimlerstr. 22 - Elmshorn - Tel. 041 21-4 76 40
 www.FEBA-Elmshorn.de



WAS WÄCHST DENN DA?

Wenn die letzten Rosen blühen

Man kann sie unmöglich alle kennen oder über Detailwissen zu den schönen Bäumen, Büschen, Gehölzen und Blumen verfügen, die in den vielen Gärten und Parkanlagen in den Elbvororten grünen und blühen. Mit Anne Krischok, die Vorsitzende der Gesellschaft der Freunde des Botanischen Gartens ist, und dem Team der Anlage an der Ohnhorststraße in Klein Flottbek, stellen wir einige Pflanzen vor und berichten über Besonderheiten. Was eigentlich im Garten in der Vorweihnachtszeit passiert, darüber berichten wir in dieser Folge.



■ Anne Krischok. Foto: mk



■ Am Teich gibt es spektakuläre Winterlichtszenen.

Die Vorweihnachtszeit ist eine besondere Zeit im Botanischen Garten. Während die Natur zur Ruhe kommt, werden besonders empfindliche Pflanzen von den Gärtnerinnen und Gärtnern mit einem Winterschutz versehen, Tulpenzwiebeln gepflanzt und die Aussaat von Einjährigen und Gemüse für das kommende

Frühjahr geplant. Bei einem Spaziergang kann man den Garten auf besondere Weise genießen, egal ob bei einem strahlend-blauen Himmel oder an einem besonders trüben Tag – es gibt immer etwas zu entdecken und zu erleben. Gleich hinter dem Eingang wiegen sich die Gräser auf dem Gräserhügel im Wind.

Im Winterlicht leuchten sie besonders eindrucksvoll und sind beliebte Fotomotive. Das ist ein Grund dafür, dass Gräser nicht im Herbst zurückgeschnitten werden sollten. Zwar sind die meisten Grasarten recht unempfindlich gegen Kälte. Sie sollten aber vor Nässe geschützt werden. Bei einem Rückschnitt im

Herbst kann, gerade bei dicken Halmen, Wasser in die hohlen Stoppeln eindringen und sie beschädigen. Außerdem schützen die alten Halme die Wurzeln vor starkem Frost und bieten vielen kleinen Gartenbewohnern einen Unterschlupf.

Das Amerikanische Pampasgras (*Cortaderia selloana*) ist winterhart, wird aber im Winter durch ein Zusammenbinden der Halme vor Nässe geschützt. Das kann man auch bei anderen Grasarten wie Chinaschilf machen. Es verhindert ein „Umherfliegen“ der einzelnen Halme im Spätwinter und erleichtert den Rückschnitt. Bei dem Schnitt von Gräsern ist zu beachten: Es gibt sommergrüne und immergrüne Gräser: Immergrüne Gräser müssen nur bei Bedarf, zum Beispiel um eine Selbstaussaat – die bei einigen Gräsern sehr lästig sein kann – zu verhindern oder wenn braune Spitzen im Frühjahr stören, geschnitten werden. Sommergrüne Gräser sollten im zeitigen Frühjahr, bevor die neuen Trie-



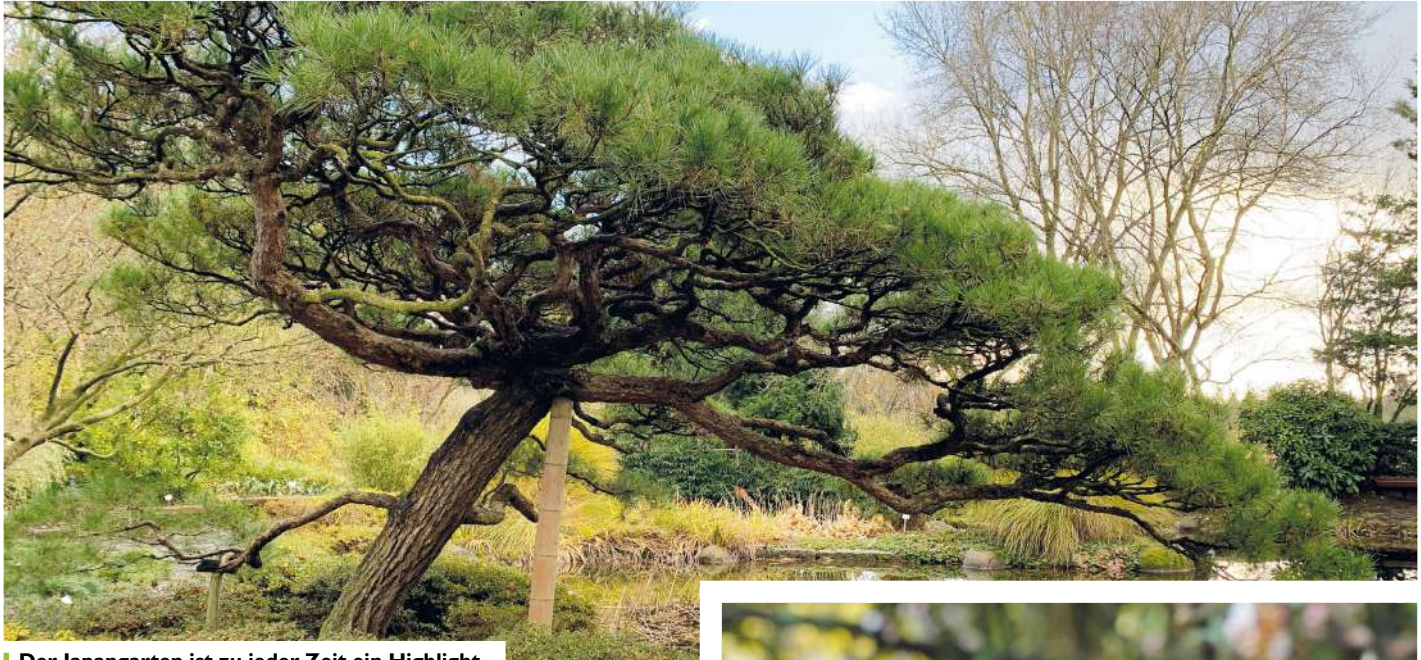
■ Einige Gräser erhalten einen Winterschutz. Fotos: Jahns



■ Am Eingang werden Tulpenzwiebeln gepflanzt.



WAS WÄCHST DENN DA?



Der Japangarten ist zu jeder Zeit ein Highlight.



Der Stechginster sorgt für Farbtupfer.



Der Winterschneeball entfaltet seine Blüten.

be austreiben, zurückgeschnitten werden. Sonst entsteht eine unschöne Mischung aus vertrockneten und frischen Halmen. Zu den sommergrünen Gräsern zählen beliebte Gräser wie Japangras, Federborstengras oder Chinaschilf.

Im Rosengarten blühen noch die letzten Rosen, darunter die frisch getaufte Rose ‚Loki‘. Sie blüht unermüdlich. Spannend ist, dass einige Rosensorten ihre Farbe im Herbst verändern. Mit dem abnehmenden Tageslicht werden die Blütenfarben dunkler. Die eher cremeweiß blühende ‚Sirus‘ blüht im Herbst gelb, nur der herrliche Duft ist unverändert. Beeindruckend sind in dieser Zeit die großen Bäume, wie zum Beispiel die Schwarz-

kiefern (*Pinus nigra* ssp. *nigra*) mit ihrer markanten Rinde.

Der Japangarten ist zu jeder Zeit einen Besuch wert. Im Winter kann man dort die Stille besonders genießen.

Die auffällig violett gefärbten, pfefferkorngroßen Früchte des Liebesperlenstrauches (*Calli-carpa japonica*) ähneln optisch Zuckerbonbons. Sie sind jedoch nicht zum menschlichen Verzehr geeignet. Einige Wildvogelarten nutzen sie als Futterquelle im Winter.

Im Alpinum, im Bereich der Düne blüht der Stechginster (*Ulex europaeus*). In milden Gebieten, wie an der Küste Irlands wird er zwei bis drei Meter hoch. In Norddeutschland bleibt er meist kleiner, da er in strengen

Winter häufig zurückfriert, um dann im Frühjahr wieder von unten auszutreiben.

Die Blüten der Zimmeralie (*Fatsia japonica*) im Exotental gehören zu den letzten Nahrungsquellen für Insekten im Herbst. Die Pflanze hat die letzten Winter problemlos im Freien überstanden. Bei starkem Frost wird sie durch ein Vlies geschützt. Der Weg zum Ausgang führt am Staudental vorbei. Hier erfreuen die lila Blüten der Lilientraube (*Liriope muscari*). Am Hauptweg beginnt der Winterschneeball (*Viburnum bodnantense* 'Dawn') mit seiner wunderschönen zartrosa Blüte. Nach einer kleinen Stärkung im Café kann man sich auf den Heimweg machen.

Angela Jahns/ mk



Die Zimmeralie hat nicht nur schöne Blätter, sondern überascht mit kugeligen Blüten.



Karate Kids sind erfolgreich

Entspannt durch den Advent

RISSEN. Wer sich in der turbulenten Adventszeit etwas Ruhe und Entspannung gönnen möchte, ist bei den Yoga-Kursen mit RSV-Neuzugang Conny genau richtig. „Sie wird jeweils montags durch den Advent führen. Ihre Vinyasa Yoga Stunden sind geprägt von dynamisch-fließenden Bewegungen verbunden mit ruhiger Atmung“, so Swantje Zimmermann, RSV-Pressesprecherin.



Yoga Lehrerin
Conny Reitner.

Die Kurszeiten:

1. Yoga für Anfänger & Senioren
Mo 17.00-18.00 Uhr Gym. Halle oben

2. Vinyasa Yoga
Mo 18.15-19.15 Uhr Gym. Halle oben



Der Stolz ist allen anzusehen: Zehn Kinder der Karate-Sparte, Altersgruppe der sechs- bis -12-Jährigen, mit Unterstützung ihrer Karate Lehrer Michele und Edna, haben ihre Gurtprüfungen bestanden. „Wir gratulieren von Herzen und freuen uns gemeinsam mit den Kids über diesen Erfolg“, so RSV-Pressesprecherin Swantje Zimmermann. Die Prüfung fand während der regulären Trainingsstunde statt und wurde von den Lehrern begleitet. Nervöser als die Kids waren manche Eltern auf den Bänken, die gespannt während der Ausführungen auf den Plätzen die Daumen drückten. Die Kinder wurden bis zum grünen Gurt geprüft, und alle haben bestanden. dr



www.rissenersv.de

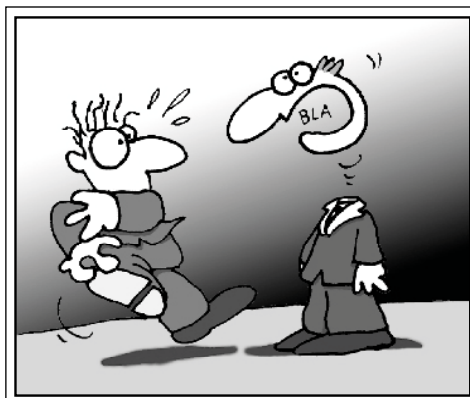
- ANZEIGE -

Englisch for „Betterknowers“

Cartoonserie - Teil 119 – Illustration: Imke Kretzmann – Copyright: Joan von Ehren

„To talk one's head off“

Wer unentwegt redet und seine Mitmenschen nicht zu Wort kommen lässt, für den gibt es im englischen Sprachraum folgende Redewendung: „to talk one's head off“, sagt Englisch-Mentorin Joan von Ehren.



„To talk one's head off“

This means to talk and talk and talk and talk (s. den Mund fusselig reden).

e.g. Jane is not a good trainer as she always talks her head off in the seminar and doesn't let the participants express their opinions.

Übersetzung:
reden wie ein Wasserfall



Gold & Silber Karway

An & Verkauf von
Edelmetallen & Schmuck

WIR KAUFEN:

Gold • Silber • Zahngold • Schmuck • Barren •
Münzen • Uhren • Modeschmuck • Silber-Besteck
• Versilbertes Besteck • Altgold • Bruchgold •
Diamanten & Edelsteine • Platin • Palladium •
Perlen • Koralle • Bernstein



Blankeneser Bahnhofstr. 34 • 22587 Hamburg • Tel. 040/506 836 88 •
Öffnungszeiten: Di.-Mi.: 11:00-17:00 Uhr & Do.-Fr.: 11:00-15:00 Uhr •
www.gold-karway.de

Richtig fette Beute...



...macht hier ein Elbfischer der besonderen Art: Der Rissener Peter Buschmann war an den St. Pauli Landungsbrücken unterwegs und hat einen Kormoran mit seinem Fang fotografiert. Die Wasservögel können bis zu neun Metern tief tauchen. Oft sitzen sie auf Bäumen und breiten ihre Flügel zum Trocknen aus. Bei Fischern und Anglern sind sie nicht besonders beliebt.

mk/Foto: Peter Buschmann

FROHE WEIHNACHTEN WÜNSCHT ...

WRAGE SANITÄR BEDACHUNG HEIZUNG
SEIT 1949 WWW.WRAGE-GMBH.DE

040-812167

... DAS WRÄGE-TEAM!

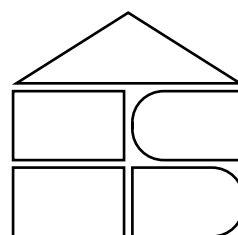
WRAGE GERRIT
WRAGE BASTIAN

DER RISSENER
BLANKENESE SÜLLDORF WEDEL

Redaktion:

Telefon 0178 - 6792682 / 0176 - 63634774

Die nächste Ausgabe erscheint am 16. Dezember 2021



Ausführung von
Maurer-, Fliesen- +
Trockenbauarbeiten

Baugeschäft Schumacher

Meisterbetrieb
Hans-Hellmut Schumacher

Wülpsand 39
22559 Hamburg
Telefon 040/89019606

baugeschaefschumacher@t-online.de
www.baugeschaefschumacher.de